

Dieses Werk wurde Ihnen durch die Universitätsbibliothek Rostock zum Download bereitgestellt.

Für Fragen und Hinweise wenden Sie sich bitte an: digibib.ub@uni-rostock.de

Ulla Sarnighausen

Meckelnbörger Stadt- un Dörpgeschichten

Berlin: Leipzig: Parrisius, 1884

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn769906958>

Druck Freier  Zugang



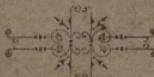
OCR-Volltext

Mecklenbörger

Stadt- un Dörpgeschichten

von

Ulrich Hagen.



Berlin und Leipzig.
Verlag von Oscar Parrisius.

1884.

y.
230.

— 5 —

y. 230.

Mecklenbörger Stadt- un Dörpgeschichten

von

A l r i c h H a g e n.



Berlin und Leipzig.
Verlag von Oscar Parrisiuss.
1884.

Stadt- un Schlossbibliothek



Verleihung Eselsberg
Geschenk von Carl Schellinger
1881

In h a l t.

1. Ernge Leiw.	Seite	1.
2. Woans de Herr Kandidat üm Lowise Mäller frigt.	=	72.
3. En Abendgesellschaft bi Tanten Doris.	=	82.
4. De erste Reis'.	=	92.
5. De Försterdóchter.	=	104.

„Id mocht niet velen en mijnen van den
meiden, mijn Vening“ luidt de flanke jonge Woan
met den trubeligen-blagen Ogen in dat treue
moment des „morgen zu be Vertraut mit ih“ all
zett und so weit mich oß in di Welt noch allein
kennen worn.“

„Dane wort in Thronen ist der Mann kein Mensch
zu bringen an mächt in eige Leuer of mich gewahr,
mo die Wind in ehr eides brantes Got
verzweigter Winden zu verschwunden.“

I. Truge Leim.

Dat wir 'n kollen, stormigen Abend in'n November. De Mahn schient twors flor un hell, un die Stirn lüchten an'n Heben, äwer de Wind weicht so ifig un schüdd't dat letzte gele Lauw von de Böm.

In den groten Goren, de tau'm Pachthof hürt, steiht en Brudpoor un höllt sik fast ümsslungen un schient von Storm un Küll nich tau marken.

„Ick möt hüt Abend all Aßschied von D nehmen, min Lening“, säd de slanke junge Mann mit den truhartigen blagen Ogen un dat krusje blonde Hor, „morgen in de Früh möt ick all furt un ick weit nich, ob ick Di denn noch allein drapen dauh.“

Lene brok in Thranen ut un kunn kein Wurt rute bringen un würd in ehr Truer of nich gewohr, wo de Wind in ehr dickes brunes Hor

spelt. Dat maakt desen äwer en ganz besonners Bergnäugen, denn hei treckt en Hornadel nah de anner rut un't wohrt gor nich lang, dor hadd hei de langen Flechten utflecht, un nu zaust hei dorin rümmer as hest Dei mi nich seihn. Als hei äwer de Thranen in de schönen Ogen seg, jammert em dat, un hei pußt so lang, bet sei wedder drög wiren, un de bleiken Backen malst hei so rod an, dat sei utsegen as'n Poor eben upbrackene rode Rosen.

„Rich wohr, Lening“, säd de junge Mann un steck ehr dat Hor wedder glatt, „Du wardst mi tru bliwen un keinen Annern frigen, wenn icf in de Frömd bün?“

„Ich heww Keinen leiw as Di, min Gustav, keinen Mänschen up de ganze Welt.“

Und de Wind flüstert ehr ganz sachten in't Ohr: „Holl em wis, Lene, holl em wis, hei dörw nich furt!“

Ob Lene woll versteiht, was de Wind ehr segt? Sei flüng ehren Arm üm Gustav sinen Hals un rep:

„Gah nich furt, Gustav, gah nich furt! Wat soll ut mi warden, wenn icf Di nich

Heww!" un dorbi lepen ehr de Thranen all
wedder äwer de Backen.

"Wes' man still, min leive, säute Lene",
säd Gustav un küft ehr up de witte Stirn, „in
twei Jahr bün ick wedder hir un denn will'n
wi of en lustige Hochtid gewen."

„Ne lustige Hochtid, ne lustige Hochtid!"
hult de Wind, „wenn Du irst furt büft, giw't
keine lustige Hochtid mihr."

„Din Mudder ward't nich lidēn, dat Du
jo'n armes Mäken frigst, as ick bün, dorüm
schickt sei Di of in de Frömd", säd Lene.

„Du dörwst of nich ungerecht sin, Lene",
antwurte Gustav, „min säl' Vader hett dat so
bestimmt, dat ick mi zwei Jahr de Landwirth-
schaft bi finen ollen Fründ anseihn fall, ih'r ick
den Pachthoff äwernehmen dauh."

„Aewer worüm denn nu all?" frög Lene,
„t wir doch beslaten, dat Du irst äwer Jahr
furt füllst."

„Dat is doch gor tau vel better, wenn ick
nu all gah", tröst Gustav ehr, „denn bün ick
jo of so vel ih'r wedder hir, un wenn ick denn
min Mudding segg, dat ick mit kein anner
Mäten glücklich warden kann, as mit Di, ward

sei, of inwilligen, denn sei hett en warmes Hart,
wenn't of männigmal so utseht, as wenn sei
hart is."

„Nich wohr! is nich wohr!“ mengt de Wind
sick all wedder dortwischen, un wil Gustav nich
up em hürt, sußt hei em immer duller üm de
Uhren un rep immer luder: „Gah nich furt, gah
nich furt.“

„Wat den ollen Wind wull hüt Abend in-
fallen deiht, hei is jo rein mall“, säd Gustav
ärgerlich, „ick bün bang, dat Du Di noch
verküllst, Lening, un ick wir doch so giern noch
en beten hir blewen, üm Di Maud un Hoffnung
intauspreken.“

„O Gustav, ick kann nich glöwen, dat noch
Allens gaud warden kann, mi is dat Hart tau-
swor“, säd Lene trurig.

„Lene!“ rep nu ne lude Stimm von'n Hus-
her, „Lene!“

„De Wudder röppt mi all“, säd Lene, „sei
ward mi gewiß schell'n, dat ick so lang furt
west bün:“

„Denn gah ick mit Di“, säd Gustav.

„O ne, man jo nich, bliv lewer hir, Gustav“,

bed Lene, „Din Mudder dörw't nich gewohr
warden, dat wi hir tausamen west sünd.“

„Aewer denn noch einen Kuß, mine lütte
fäute Braut, den letzten“, säd Gustav un drückt
Lene so fast an sick, as wull hei sei gor nich
wedder von sick laten, un de Wind hult vör
Verguängen dortau un röppt:

„So is recht, so is recht, gaht nich ut'n-
anner.“

„Lene, Lene!“ rep de Stimm von vörhen
wedder, „wo bliwst Du so lang?“ un einen
Ogenblick späder stunn Lene all in de Wahnsturw.

Dat wir tau seihn, dat hir ne flitige, düch-
tige Husfrau wirkt un schafft. Ok nich ein ein-
zigst Spierken Stow wir narrends tau seihn,
so nipp Si ok taukieken mägt. Allens blixt un
blenkert, dat man sin Freud doran heuwen kain.

De Lamp wier all ansteken un stünn up'n
Disch vör'n Sopha, up den Fru Voß, ne
hübsche staatsche Fru, allein ehren Platz hadd;
dat Füer knisterte lustig in'n Aben un die oll
gris' Katt leg dorför un warmt sick. Allens
wir so gemöhlich, so trülich hir, dat man
glöwen müßt, dat hir glücklich' un taufredene
Minschen wahnen dauhn; äwer up Voßen ehr

Gesicht stumm hüt grad nicks von Glück un Tau-
fredenheit schrewen un wer ehr kennt, wüßt,
dat 'n Gewitter in'n Antog wir, dat alle Ogen-
blick losbreken künn.

Lene würd dat denn of glif gewohr un trugt
sich nich de Ogen uptauslahn.

„Kumm mal glif hieher“, ranzt Fru Bosz
ehr an un legt ehr Knuüttig furt, wat all immer
en slichtes Teken wir. „Sühst Du nich ut, as
dat böse Gewissen sülwst? Wo büsst Du so
lang west? und as Lene kein Antwort gew, rep
sei: „Glöwst Du, dat Du den heilen Dag ful-
lenzen kannst un ich Di ümsüs durchfodern will?
Glif an de Arbeit!“ Dorbi kreg sei ehr bi'n
Arm tau faten, un as sei nu dat zerzauste Hor
gewohr würd, rep sei in grötster Wuth: „Wo
sühst Du ut, Du ungeradene Diern, üinnerstah
Di blot, Di s' Abends noch mal wedder rüm-
taudriwen, denn büsst Du de längste Tid in min
Hus west.“

Lene sad kein Wurt. Sei makte sich flink
ehr Hor en beten t'recht un sette sich mit ehr
Spinnrad in ne Eck un wischt sich mit ehr Schört
de Thranen af, de ehr ümmer wedder in de
Ogen kemen.

Lene hadd nich Vader un Mudder mihr; sei
 wir Fru Voß ehr Broderdochder, de sei ut Mit-
 led bi sick upnamen hadd, wil sei süs keinen
 Minschen up de Welt hadd as ehr, un ehr
 Dellern ehr nicks hinnerlaten hadden as'n groten
 Barg Schulden. Keiner hadd duntaumalen
 glöwt, dat dat lütte Worm, dat so blek un leg
 utseg, noch ein poar Dag lewen kunn; äwer ut
 dat franke, häzliche Kind wir en wunnerhübsches
 Mäten worden, dat twors noch ümmer sihr bleik
 utseg, äwer so fin un vörnem, ganz anners as
 süs wull en Landmäten. Blot den lütten Hänn
 wir't antausehn, dat sei harte Arbeit gewennt
 wiren. Fru Voß hadd as 'ne Mudder för ehr
 sorgt, wil sei dat för ehre Flicht höll. Sei
 hadd ehr ümmer Eten un Drinken riflich gewen
 un Kleider of, un as Lene öller wir, würd sei
 of in de Schaul schickt. Dormit glöwt Voßen
 nu äwer, dat sei riflich naug dahm hett un ver-
 langt nu von Lene, dat sei dörch Arbeit wedder
 gaud maken süll, wat sei Gaudes an ehr dahm
 hett. Un flitig wir Lene of von morgens früh
 bit in'n späden Abend, äwer naug würd dat
 ehr Plegemudder nich einen Dag un recht

maken kunn sei ehr of nicks, so vele Mäuh sei
sick of ümmer gewen ded.

Fru Boß hadd ehren Mann, mit den sei
schr unglücklich lewt hadd, fruh verlören, un ehr
Sähn Gustav wir de einzigst Minsch, von den
sei wat höll, süs hadd sei för keinen Minschen
'n Platz in ehren Harten, taum wenigsten äwer
för de arme Waif', de sei nich lidet kunnit, sid
sei wüft, dat sei ehr den einzigsten Sähn af-
spenstig maft hadd, as sei ümmer sad. Sei
wull desen för sick ganz allein beholl'n, un sei
günt dat Lene nich, wenn hei ehr man blot
mal fründlich ankef.

Sei hadd sick all naug argert, dat sei as
Kinner ümmer tausamen west wiren, äwer dat
hadd sei sick denn doch nich in'n Drom infallen
laten, dat ehr Sähn doran denken kunnit, sin
Plegswester tau frigen, de so arm as 'ne Kirchen-
mus wir; un wer ehr dat duntaumalen seggt
hadd, den würd sei schön utlacht hewwen. So
hadd sei denn of nicks nich markt, bet Gustav
an eenen gauden Dag tau ehr kem un sad, dat
hei Lene frigen wull. Wenn de Bliß bi ehr in-
slahn ded, hadd sei sick nich düller versihrn kunnit.
Aewer all ehr Bidden un Schellen hadd ehr nicks

hulpen, Gustav bliv dorbi, dat hei kein ammer
Mäken frigen würd as Lene un Voßen kunn
nicks dorbi dahuhn, as em so ball as möglich
furtauschicken.

Sei wull of noch gor tau lang kein Swieger-
dochder hewwen! Wurtau brukte ehr Sähn denn
of all 'ne Fru! wir sei nich dor, sin Mudder,
de för em ganz allein sorgt un sport hadd un
sick afplagt, un nu süss sei dorfür bi Sid schawen
warden un ehre Rechte afgewen an dese Diern,
de sei ut Barmhartigkeit bi sick upnamen hadd
un de ehr taum Dank dorfür dat Hart von
ehren Sähn stahlen hadd. Ne, noch wir sei dor,
üm dit tau verhinnern. Gustav süss in de zwei
Johren nich nah Hus kamen, denn in dese Tid
würd hei Lene säker vergeten hewwen, und de
wildefz unner de Hus tau bringen, würd of
villicht nich swor hossen, denn en hübsches Mäten
wir sei, dat müßt süssst Voßen taugewen, un
'ne gaudé Utstüer. wull sei ehr of giern gewen,
wenn sei ehr dormit los würd.

Nu kem Gustav, grad, as sei sick dese Ge-
danken dörch'n Kopp gahn let. Hei seg up'n
irsten Blick, dat't hir wedder wat gewen hadd,
äwer hei hadd all so oft erföhren, dat hei Lene

blot man schaden ded, wenn hei sick dortwischen
mengt, un so sweg hei denn lewer still. De
twei Fohr würden jo of ball voräwer gahn un
denn wull hei wedder gaud maken, wat sin
Mudder an de arme Wais' sünigt hadd.

Gaud, sihr gaud wir sin Mudder, dorvou
wir Gustav fast äwertügt, sei hadd blot so vel
Led in ehren Lewen hatt, un dat makte sei oft
hart un ungerecht, äwer sei würd säker noch mal
inseihn, wat Lene för ein leives gaudes Mäten
wir. Dese stunn nu up un güng nah de Käf,
üm dat Abenbrodt farrig tau maken. Wo flink
dat güng! Kein halw Stunn, dor wir't all
farrig un sei kem wedder, üm de Disch tau
decken. Wo nett ehr doch Allens anstünn!
Gustav würd nich möd, ehr ümmer wedder tau-
taukiken, ne betere un dütchdigere Fru kunn hei
doch narrends nich finnen.

Nu bröcht Lene 'ne Schöttel mit Brattüffeln
un de lütt Tomili sette sich taum Eten dal.
Dat wir hüt äwer 'ne trurige Maltid; kein Wurt
würd spraken, denn Gedverein hadd naug mit
sine Gedanken tau dauhn un dat Eten wull hüt
of nich recht munden. Lene rögt nicks an un
kek blot ümmer up ehren ledigen Töller, un

Gustav stummi ball up, gew sin Mudder de Hand
un säd, dat hei noch nah Pasters wull, üm dor
Affschied tau nemen. Dunn güng hei up Lene
tau, drückt ehr de Hand un sek ehr noch mal in
de Ogen, dor wir so vel von Leiw un Tru tau
lesen, dat hei ruhig afreisen künnt, hei wüsst,
dat sei em tru bliwen würd.

„Ich denk, Du willst noch nah Paster's,
nu iss't all acht vörbi un Du weißt, dat Klock
nägen taußlaten ward.“

„Ich gah all, Mudder, adjüs!“ Dunn drückt
hei Lene de Hand un güng ut de Dör. Deße
äwer, as sei afdeckt un Allens wedder in Ord-
nung bröcht hadd, güng nah ehr Kamer, üm sick
uttauweinen.

* * *

As Lene an'n annern Morgen upwaakt, wir't
all hell lichten Dag; dat wir ehr noch nich ein
Mal passirt, dat sei so de Tid verßlapen hadd.
Ach! wo girn müggt sei Gustav noch seihn, äwer
nu wir hei säker all furt, un wat würd blots
Mudder seggen! Lene treckt sick flink an un
güng dal.

Voszen wir all in de Käk un säd, as sei ehr

tau seihn kreg: „Dink man irft Dinen Koffe,
Lene, ik hew em Di warm stellt.“

Lene kek ehr ganz verwunnert an un wüxt
gor nich, wat dit tau bedüden hett. Sei hadd
glöwt, dat Mudder sei düchtig utschellen würd,
un nu wir sei so fründlich, as sei lang nich
west wir.

Fru Voß äwer wir sihr vergnäugt, dat
Gustav afreist wir, ahn von Lene Uffschied tau
nemen, un so hadd sei dese denn of ruhig slapen
laten un ehr nich weckt, wat sei süss säker dahm
hadd. Nu hadd sei sick fast vörnamen, Ullens
tau dauhn, wat sei man jichtens künn, üm Lene
so ball as möglich an'n Mann tau bringen.
Mahmiddags säd sei tau ehr: „Mak Di farig,
Lene, un treck Din best Kled an, wi will'n nah
de Stadt.“

„Nah de Stadt?“ frög Lene verwunnert,
denn sei wir in Johr un Dag nich mihr dorhen
mitnamen.

„Ja, nah de Stadt, nah Teterow“, antwurte
Voßen, „ik will min Fründin, Fru Klähn,
mal wedder upsfäufen, de ik in vele Joahren
nich seihn heww, un nu Gustav furt is, kümmitt
mi dat gor tau insam hir vör, un ik denk,

wi kānen en beten Uemgang ganz gaud
bruken.“

Lene wir nu twors gor nich nah'n Ut-
führen tau Maud; sei wir gor un gor tau
trurig, dat ehr Gustav furt wir, un am leiwsten
mūggt sei hüt tau Hus bliwen, äwer sei trugt
sich nich, dorüm tau bidden; sei müßt jo of
man froh sin, dat Mudder so gaud mit ehr wir.

So würd denn of afführt, un schien't, as
wenn Lene hüt ut de Verwunnerung gor nich
rute kamen süss, denn as sei in Teterow an-
femen, let Fru Voß bi'n Kopman still holl'n
un säd tau Lene: „Din Mantel is all so slicht,
jäuf Di man n' nigen ut un denn glif wat
Gaudes, up'n Pris fall mi dat nich ankamen.“

De wir denn nu of ball utsöcht, de best, de
in'n ganzen Laden tau finden wir, un nu güng
dat nah 'ne Pužmakersch, denn Lene süss of
noch en nigen Hot hewwen. Fru Voß kunn
dat hüt gor nich gaud nauq friegen, sei nem
wedder den düersten, de wir ganz von Sanft,
mit ne lange Fedder dorup, un Lene seg so
hübsch dorin ut, dat Fru Voß würklich Staat
mit ehr Plegdochter maken kunn.

Nu güng sei denn of mit ehr nah Fru

Klähn, de sick nich naug freuen kunn, ehre leiwe
Fründin wedder tau seihn, un „wo schön is
Din Plegdochter worden, wer hadd dat duntau-
malen glöwt“, säd sei ein Mal äwer dat annen
un ümarnt un küst Lene ümmer wedder un
säd, wo leiw sei ehr hadd. Dese wir all äwer
un äwer rod un wüsst gor nich, wat sei dorvon
denken füll, denn dese Fru wir ehr jo ganz
frömd. Sei hadd äwer of gor nich nödig, wat
tau seggen, denn Fru Klähn hadd ümmer glif
teihn Fragen in einen Athen, dat sei keinen
Annern tau Wurt kamen let.

„Nu möt ich äwer irst minen Paul halen“,
säd sei, as sei endlich einen Ogenblick still höll,
üm sich tau verpusten, „ne wo ward de sick
freuen, mine leiwe Fründin kennen tau lihren
un de hübsche Lene“, un dormit wir sei of all
ut de Dör.

Nah 'ne Wil kem sei wedder mit 'ne grot'
Schöttel voll Kaufen, den sei ehren Besäuf vör-
sett, un achter ehr kem en slanken jungen Mann,
de so lang wir, dat hei sick bücken müßt, um
nah de Dör rinne tau kamen.

„Hir, Mariken, stell ic Di minen Sähn Paul
vör“, säd sei tau Fru Boß, „Du hest em jo

all kennt, as hei noch so'n lütten Jung wir, is
hei nich mal grot worden?" un dorbi kek sei em
mit so vel Stolz un Freud an, as wull sei
seggen: „Giwit dat up de ganze Welt woll 'n
hübschern Minschen, un hew' ick nich Ursach
naug, stolz up em tau sin?"

Aewer lang höll Fru Klähn sick nu mal mit
Gedanken nich up un dat wir wat Kares, wenn
ehr Mulwark mal einen Ogenblick still stünn, so
säd sei denn of glif wedder: „Wat seggst Du,
Päuling, dese Aewerrashung hüt, hew Fru Voß
in vele Jahren nich seihn un mi kümint sei
mit'n Mal nah de Dör rinne un denk blot mal,
ick wir up'n Hor von'n Staul tründelt vör luder
Freud un Aewerrashung un nu sik hir mal
Magdalene, so is sei doch döfft?" un ahn 'ne
Antwurt astauwarten säd sei: „segg mal Päul-
ling, is dat nich 'n hübsches Mäten worden?
Wat doch Allens ut'n Minschen warden kann."

Paul makte einen finen Diener un murzte so
wat von „grot Ihr“ un „Wedderseihn“, äwer
so recht kunn dat kein Minsch verstahn, wat hei
eigentlich meint hadd.

„So sett Di doch man dal, Päuling“, säd
sin Mudder nu, de all wedder bi Fru Voß

up'n Sopha satt un all 'n halw Stieg Fragen
stellt hadd.

Paul set'te sich denn of bi Lene dal, da hir
grad en leddigen Staul stünn, hei rückte ehr
äwer so dicht up'n Liew, dat sei mit ehren
Staul irft en En'nlang widergahn müfft. Paul
sin Arm un Bein wiren 'ne halw Ell tau lang
geraden, dat hei dor narrends nich mit hen wüfft,
un wat an Arm un Bein tau vel wir, hadd hei
an Hor un Bort tau wenig kregen. Dat helle
Hor wir fort un straff un de ganze Stuw rök
nah all de Pomad', de hei sick dorin smert hadd,
un von'n Bort wir männigmal so'n beten tau
seihn, wenn de Sünn recht hell schienen ded, tau
Päuling sin groten Arger, obschonst sin Mudder
ümmer sad, dat hei so gor tau vel hübscher wir,
un sei einen Mann mit'n Bort gor nich lidien
kunn. Ehr Sel'ger hadd of keinen hatt un do-
rum brukte ehr Päuling of keinen Bort. hei
treckte nu äwer so vel an de poar Zwischen, de
hei üm'n Mund sitten hadd un dreilte un makte
dormit, as wenn hei den schönsten Bort von de
Welt hadd, dat Lene, de sin Anstalten so snaksch
vörkemen, naug tau danhn hadd, sick dat Lachen
tau verbiten.

De Unnerhollung mit de Beiden wull of
nich so recht in'n Lop kamen. Paul gew sich
twors Mäuh naug, sich angenem tau maken, un
hadd Lene so girt recht vel Kumpfimenten seggt
äwer ehren hübschen Antog un wo nüdlich sei
atseg, äwer hei kunn dormit nich tau Gang
kamen, un Lene wüsst of nich, wat sei dortau
seggen süss, un denn müsst sei of alle Ogenblick
en beten wider rücken, denn Paul kem ümmer
wedder ganz dicht an ehr ran, dat ehr bang
würd, hei kunn sich noch up ehren Schot setzen.
Up dese Ort wiren sei mi all dörch de ganze
Stuw kutschiret un't ward würklich of de höchste
Tid, dat Fru Voß nu upsteiht un säd, dat sei
furt möten, süss wiren de Beiden säker noch ut
de Dör rute kamen.

„Mich wohr, Si kamt doch ball mal wedder?“
frög Fru Klähn, „un Du of, Lene? Ich dörw
doch so seggen? Heww Di jo all kennt, as Du
noch ganz lüttig wirst; un wi führen of ball
mal rute un besäufen Zug, wat meinst Du,
Päuling? Dat wir doch gar tau nett, wenn
wi Zug of mal so 'ne Anewerraschung maften.“

So güng dat Schwadroniren furt, bet Fru
Voß mit ehr Plegdochter in'n Wagen satt.

„Na, Lene, wo hett Di Paul Klähn den gefall'n?“ frög Božen, as de Wagen eben af-führt wir.

Nu kunn Lene sick äwer nich länger holl'n, sei brök in ludes Lachen ut un rep: „Ne, so'n nahrſchen Kirl is mi noch nich vörkamen.“

„Wat Du of ümmer all hest“, säd Fru Bož argerlich, „so'n netten Minschen, ic̄ glöw, t' giwt kein Mäten in ganz Teterow, de em ut-slahn würd, un denn denk mal dat schöne Ge-schäft, dat hei hett, un Geld fall dor of noch fin.“

Un den heisen Weg vertelst sei blot von Paul un kunn deßen gor nich naug lawer. Lene säd nicks dortau, üm ehr Mudder nich tau argern, un ehr Gedanken wiren of all lang nich mihr bi Päuling Klähn, de wiren bi ehren Gustav, den sei nie nich vergeten würd.

So wir denn nu de irst Dag, den sei ahn ehren Leiwsten taubröcht hadd, tau En'n, un hei wir beter vörwärgahn, as sei glöwt hadd, un villicht kümmt dat of all nich so slimm, as sei sick dat dacht hadd, un sihr vele Mäuh würd sei sick gewen, üm sick de Leiw von ehr Plegmuſſder

tau erwarben, denn kün̄n̄ jo noch Allens gaud
warden.

Mit dese Gedanken güng Lene hüt Abend
tau Bedd un slöp in, üm von ehren Gustav
tau drömen.

* * *

Mihre Wochen wiren vergahn. Fru Klähn
wir mit ehren Sähn all zweimal taum Besäuf
kamen, un Fru Voß führ oft mit Lene nah
Teterow, üm ehre ollen Fründinnen wedder up-
tausöken; am mihrsten äwer führte sei bi Klähn's
an, wil dat ümmer ehr leiwste Fründin west
wir, as sei ehr Plegdochter vertellte.

Sei kem denn ümmer sihr vergnügt nah
Hus, denn 't wir wull licht tau marken, dat
Paul sin Hart all an Lene verlur'n hadd, un
so wir sei denn of gaud un fründlich mit ehr,
wil dat Allens nah ehren Wunsch güng.

Lene hofft nu äwer of, dat ehre Wunsch sick
erfüllen sullen, denn sei duete sick Mudder ehr
Fründlichkeit tau ehren Besten ut.

So stunn de Saken, as Gustav sin irst Breiw
ankem. Mudder vertellt, dat' em gaud geiht,

as sei den Breiw tau En'n leſen hadd, un dat
hei ſich gaud geföllt.

„Schickt hei mi denn gor keinen Gruß?“
frög Lene ſchüchtern.

„Wat Du Di inbildſt!“ antwurte Voßen.
„Gustav hett nu wat anners tau dauhn, as an
Di tau denken, un för Di wir't of dat Best,
wenn Du Di alle Gedanken an em ut'n Sinn
ſlögft, denn min Swiegerdochter kaunſt Du doch
nich warden.“

„Mudder“, bed Lene un ſlung ehren Arm
üm Voßen ehren Hals, „weſ' gaud, Mudding,
un lat mi minen Gustav, wi hewwen uns jo
ſo leiw.“

„Ne“, säd Voßen fort un versöcht ſich los-
taumaken, „Du denkſt woll, dat Du mi hir ut-
drängen willſt.“

„O gewiſſ nich, Mudding“, rep Lene, „Du
bliwſt ümmer hir, Mudding, un ſteihſt unſen
Husſtand vör, denn Du kaunſt jo Allens ſo vel
heter as ic̄. Wi warden uns Mudding ümmer
ſihr in Ihren hollen un kein Minſch ward Di
ſo leiw hewwen, as Gustav un ic̄, un hegen
un plegen will'n wi Di, wenn Du olt wardſt.“

Einen Ogenblick ſchient'l, as wenn Voßen

woll nahgewen würd, denn't rögte sich in ehren
Harten so'n beten Mitled, as sei in Lene ehre
brunen Ogen seg, de sei so biddwif' anfeken, un
legen kunnen dese trugen Ogen nich, sei küm
säker sin, dat Lene holl'n würd, wat sei ver-
spröf, un 'ne innere Stimm flüstert ehr tau, sei
nich von sich tau stödden, denn 'ne betere
Swiegerdochter würd sei narrends nich finden.
Aewer ne, sei wull jo kein Swiegerdochter, sei
wull sich in Gustav sin Leiw mit Keine deisen;
ehr Sähn wir jo ehr einzigst Glück un dat wull
sei för sich allein beholl'n. So maft sei sich
den von Lene los un säd fort: „Kein Wurt
mihr dorvon. Si paßt nich för einanner un nu
lat mi in Freden.“

Lene wir nu twors sihr trurig, äwer so'n
junges Hart hofft ümmer wider, so lang noch'n
Spier Hoffnung dor is, un Lene wüßt jo of,
dat ehr Gustav sei nich versaten würd, un so
hofft sei denn, dat't em noch gelingen würd,
Mudder ehren starren Sinn tau ännern.

Dat leime Wihnachtsfest rückt of ümmer
neger un dat is so recht dortau maft, dat
Minschenhart mit Hoffnungen tau erfüllen un
em alle Trurigkeit vergeten tau laten.

För Lene wir de Wihnachtstid denn of de
einzigt glücklich in ehren jungen Lewen west.
Von Voßen hadd sei denn ümmer kregen, wat
sei an Bäuker un Kleider denn grad nödig hadd,
un Gustav hadd denn ordentlich deip in sin
Sparbüchs grepen, üm sin Sweating recht wat
Schöns tau köpen. Wat hadd dat ümmer för'n
Jubel gewen, wenn de Dannenbom mit all de
velen Lichter brennt hadd!

„Ob't dit Jöhr of woll einen Wihnachts-
bom giwt?“ frög Lene sick; twors würd dat nich
halw so schön warden, wenn hei nich dor is,
äwer ahn'n Dannenbom kunn Lene sick gor
keinen Wihnachten denken.

De letzten Dag' hadd Voßen ümmer wat
wegtausteken, wenn sei nah de Stuw kem, un
hüt hadd sei ehr verbaden, nah de best Stuw
rinne tau gahn; „säker steiht dor all de Bom“,
denkt Lene un ward ganz rod vör Freud bi
deesen Gedanken.

Sei sülwst hadd dat äwer of sihr ilig un
heimlich, denn sei stickt för ehr Plegmuuder 'ne
fine witte Morgenhuw un satt noch oft in de
Nacht dorbi up, wenn de all lang slöp.

Wo girm hadd sei of för ehren Leiwsten wat

maikt; tau'm Poar Morgenſchauh, de sei em
ſticht, würd hei ſick ſäker freut hewwen, äwer
Mudder würdt doch nich lidē, un ſei wull de
of nich vertürn.

Twei Dag' vör Wihnachten, as Lene grad
bi Pafters wir, ſem ein Packet von Gustav an.
Fru Voß packt't denn of glif ut un freut ſick
tau all de ſchönen ſaken, de hei för ehr ſchickt
hett. „Wat förn gauden Sähn is hei doch“,
ſäd ſei tau ſick ſülfwſt, „hei hett doch of an
Allens dacht. Wo ſchön is doch dat Geſang-
hauk, hei weit, dat ich mi all lang en niges
wünscht heww un't mi nich ſpendiren wull; un
dat ſchöne warme Dauk! un noch'n Poar fine
Handſchauh! So vel Geld hett de Jung nu
wedder utgewen, üm mi 'ne Freud tau maken!“
Taulegt fünn ſei noch en ganz lütt Packet,
dorup ſtunn ſchrewen: „An mine leiwe lütte
Lene taum Wihnachten!“ un as ſei dat in
grötſter Haſt upret, leg in 'ne lütt Schachtel en
ſihr ſchönen gollen Ring. So hadd hei Lene
doch nich vergeten, wat ſei ſo ſäker hofft hadd,
un dat verdarm ehr dat ganze Wihnachtsfest un
ſtüerte ehr de Freud an Gustav fine Geſchenke.
Nu nem ſei ſinen Breiw. Hei ſchrew ſo fründ-

lich un hartlich an „sin leiw Mudding“, un wo
girn hei kamen wir, hei wull ehr äwer den
Willen dauhn un dor bliwen. Dunn bed hei
ehr noch, dat lütt Packet up Lene ehren Wih-
nachtsdisch tau leggen un ehr velmals tau grüssen,
hei wull sin Verspreken holl'n, dat hei ehr bi'n
Affschied gewen hadd, un an Lene nich schriwen.

„Sei dörw den Ring nich friegen“, murmelt
Fru Voß vör sich hen un verslot em' in ehren
Schriwdisch. Twors flüstert ehr wedder 'ne
Stimm tau, dat sei Unrecht ded un Lene de
Ring hört un nich ehr, un sei wir in ehren
Lewen noch nie von'n rechten Weg afgahn un
sei wir stolz dorup, un hüt? Ja, hüt gült dat
jo dat Glück von ehren einzigsten Sähn, un
glücklich würd hei mit Lene nich warden, säd
Fru Voß ümmer wedder, blot üm sich sülwst
tau bedreigen, denn glöwen kunn sei dat in'n
Irnst nich, un wenn Einer ehr nah den Grund
fragen ded, würd sei häfer keinen weiten. Älever
bedrangen sull Lene nich warden, sei wull ehr för
den Ring vel wat Beteres schenken, un noch den
sülwigen Dag führ sei nah Teterow in köfft en
wittes Kled un 'ne rode Schärp un Rosen
dortau.

Endlich wir denn of de Wihnachtsabend dor.
De Lüd' hadde ehre Bescheerung all sihr früh
fregen un Lene satt nu in de Wahnsiuw un
täuwte up de Kelingel, de sei ropaen füll. Wo
trurig würd ehr äwer tau Maud, as sei so
ganz allein in'n Düstern satt, süs wir Gustav
üümmer bi ehr west un hadd lustige Geschichten
vertellt, üm ehr un sick de Tid tau verdriven
un det wir de irst Wihnachten, den sei ahn em
verlewen füll.

Nu äwer klingelt Fru Voß un maft tau-
glif of de Dör up.

Würklich, dor stunn en Wihnachtsbom, eben
so schön un grot, as hei üümmer west wir, un
vergeten wir in desen Ogenblick alle Truer, de
ehr junges Hart bedrückt, un blot de Freud
hadd Platz dorin, de Freud äwer den schönen
gräuen Bom mit sine velen Lichter un all de
gollen un fülwern Rät. Un wat för schöne Ge-
schenke! Ein ganzer Disch wir voll dorvon, dat
Lene sick gor nich trugt 'ranne tau gahn un ehr
Plegmudder irst frög: „Is denn dit Allens min,
fall ich denn würklich all dese schönen Saken
ganz allein hewwen?“

„Ja, dat is Allens Din“, antwurte Voßen.

„O, un dat witte Kled wo hübsch!“ rep Lene ut, denn dat hadd sei sick all lang wünscht, un noch en blages Winterkled, un 'ne swart siden Schört un'n lütten nüdlichen Neihkasten un noch mihere schöne Saken. Lene föll ehr Mudder üm 'n Hals un rep: „O min leiw Mudding, wo gaud Du häst! Wo dark ic Di för all dat Schöne?“

„Lat man sin, lat man sin, Lene“, wehrt Voßen ehr af, denn ehr Gewissen füng wedder an sick tau rögen un säd ehr, dat sei an Lene nich iherlich handelt, äwer dat würd flink wedder tau Rauh bröcht. Sei ded jo Allens blot, dormit ehr Sähi nich unglücklich warden süss, un an Lene hadd sei jo of all so vel Gaudes dahm, un wenn de nu den Kopmann Klähn frigen würd, kunn sei sick nicks Beteres wünschen. „Ich heww noch 'ne Anewerrashung för Di“, säd Voßen nu, „ich will Sylvesterabend mit Di tau Ball gahn.“

„Tau Ball, Mudding, ic sali tau Ball gahn“, jubelt Lene. „Is dat äwer of würklich wohr?“ Sei kunn sick dat noch gor nich denken; twors hadd sei sick dat all oft wünscht, 't äwer gor

nich för mäglich holl'n, dat sei tau Ball kamen
künn."

"Ick heuw't Di jo seggt un Di dortau dat
witte Kled schenkt; Du hest jo äwer Dine Ge-
schenke noch lang nich all beseihn."

Lene güng wedder nah ehren Disch un künn
sick an all de schönen Saken gor nich fass seihn,
so vel hadd sei noch nie kregen. Midden in all
de Freud föll Lene in, dat sei Mudder ehr Ge-
schenk ganz vergeten hadd, un flink löppt sei
nah ehr Stuw un kümmt mit de Morgenhuw
trägg.

"Wo hübsch hest Du dat maßt, Lene", säd
Božen, „un wo flitig büst Du west.“

Lene sticke sich rod an, denn dat kem nich
oft vör, dat ehr Plegmudder ehr lawt, un sei
wir so glücklich, dat de mal mit ehr tau-
freden wir.

"Anewer nu, Lene, kif mal tau, ob dat Eten
all farig is", säd Božen, denn hüt hadd sei
all meint, dat Körlin dat maken künn.

As sei mit'n Eten farig wiren, güngen sei
noch nah Pasters, üm dor den Wihnnachten an-
tauseihn.

Wenn nu blot Gustav hir west wir, hadd

Lene hüt den glücklichsten Dag im ehren Lewen
hatt. —

Den irſten Wihnachtsdag, as grad Koffe
drunken ward, führ en Wagen vör.

„Klähn's kamen, flink, Lene, mak noch Koffe
un hal Kauken, wildeß ic̄ sei begrüßen ward“,
rep Voſzen un güng dal.

Fru Klähn wir all utſtegen un säd: „Wat
ſeggſt Du, Mariken, dat wi hüt kamen, wi
hewwen uns jo ne ganze Woch nich ſeihن, un
nu kunn ic̄ dat nich länger utholl'n, ic̄ möß
mi mal wedder nah Zug ümſeihن, un wo is
Lene? Si hewwt doch of einen Wihnachtsboom
hatt? Un watt ſegggt ſei, dat ſei tau Ball gahn
ſall? Dat Kind hett ſick doch wull bannig freut?“
Un as Voſzen eben den Mund upmakt, um tau
antwurten, rep ſei: „Päuling, Du heſt doch dat
Geschenk för Lene nich vergeten?“ „Dor büſt
Du jo, mine leiwe Dirn“, ſäd ſei, as ſei in de
Dör kam, un umarmt Lene, de immer en ſures
Geficht dortau maakt un ſick flink wedder losret.

Nu kam Paul of. Hei blew in de Dör
ſtahn un dienert nah allen Siden, sogar Voſzen
ehr Großöllern, de in'n gollen Rahmen äwer'n
Sopha hünigen, kregen en paar Dieners af; na

de müggten sick äwer den höflichen jungen Mann
schön wunnern, denn dat wir säker noch nich
vörfamen, dat sei of begrüßt würden, un Voßen
ehr Sel'ger würd of nich vergeten. Lene hadd
wedder naug tau dauhn, üm nich lostaulachen,
as Paul mit sin Diners gor nich farig warden
künnit. Nu müggt hei jo wull denken, dat't
naug is, denn hei füng an, in sin Daschen tau
grabbeln, blew äwer noch ümmer in de Dör
stahn, obschonst Voßen em all en poor Mal
nöddigt hadd, doch man sitten tau gahn.

„Nu sett Di doch man endlich dal, Päusling“, säd sin Mudder nu, de bi sin Anstalten
all ungeduldig würd, „wat makst Du denn dor
noch för Fisamententen?“

Nu tröck Paul en ganz lütt Packet in witt
Popier ut sin Dasch un gäng up Lene tau un
säd: „Ich wull — ich müggt — ne lütte Freud'
— tau'm Wihnachten“ — wider kem hei nich,
denn dese poor Würd hadden em all so vel
Mäuh makst, dat hei sick de groten, blanken
Sweitdruppen von de Näs' wischt.

Lene hadd wildefß dat Packet entwickelt un
wir stumm vör Anewerraschung, as'n gollen Krüz
tau'm Börschien kem.

„Mägen 'S dat nich lidē?“ frög Paul,
ganz benaut, as sei noch ümmer sweg un dat
anket.

„D, so wat Schönes fall man wull lidē
mägen“, säd Lene un gew em de Hand, „ick
dank Sei gor tau vel mal, Paul, wo gaud sünd
Sei, dat Sei mi 'ne Freud maken will'n.“

Paul würd äwer un äwer rod as'n junges
Mäten un hei wir ganz glücklich, as hei seg,
wo Lene sick freut, un dese nem sick vör, nich
wedder äwer Paul tau lachen, denn wenn hei
ok oft en beten snurrig wir, en gauden Kirl wir
hei doch.

Lene wir denn nu ok fründlich ut Dankbar-
keit un dat maft em all en beten driester un nu
wull hei sick ok angenem maken un snaft nicks
as dummes Tüg, so dat't Lene swor naug würd,
dat tau holl'n, wat sei sick vörnamen hadd.

„Nich wohr, Lene, Sylvester danzen Sei mit
keinen Annern, as mit mi?“ frög Paul bi'n
Afffchied.

„Ne, Paul“, antwurte Lene, „dat geiht
würklich nich, äwer danzen will'n wi ok tau-
samen, ick freu mi ok gor un gor tau vel, dat
ick tau Ball gahn fall.“

„Un dat Krüz warden 's doch ümbinden,
mi tau Gefall'n?“ frög Paul wedder.

„Ja, Paul, den Gefallen will ich Sei girt
dauhn“, un „up Wedderseihn up'n Sylvester-
Ball!“ repen Paul un sin Mudder noch ut'n
Wagen. —

So güngen de beiden Familien denn hüt
ut'n anner. Lene dat Hart full Freud äwer
den Ball un full Dank, dat sei All so gaud mit
ehr wiren, un full Hoffnung un Tauversicht üm
de Tokunft. In Paul sin Hart wir de Leiw
intrecken, truge heite Leiw, un bi Dag un bi
Nacht stünn em Lene ehr säutes Bild vör Ogen
un hei säd ümmer wedder tau sick sülwst: „Sei
möt min Fru warden!“

Sin Mudder denkt sich of, dat Lene grad
'ne rechte Swiegerdochter för ehr is un dat sei
de grad so licht unner'n Pantoffel kriegen würd
as ehren Sähn, un Boszen denkt un sinnt nicks
anners, as wo sei dat will anstellen kunn, de
Beiden so ball as möglich tausamen tau bringen.
So hadden de Drei denn den sülwigen Wunsch
un de sülwige Hoffnung un ehre Gedanken be-
schäftigen sich meist mit Lene. Dese äwer hadd

kein Ahnung dorvon un denkt un hofft up ehren
Gustav. —

Sylvesterabend wir dor. Gastwirt Suerflesch in Teterow wir grad dorbi, sinen groten
Saal mit Dannengräun uptausmücken, as Paul
all kem un frög, ob noch Keiner hir wir.

„Bewohre“, antwurte de Gastwirth, ahn sich
stüren tau laten, „gahn 'S man noch wedder
nah Hus, wi künien hir noch gor Keinen bruken,
nah 'ne Stunn kann 'S mal wedder anfragen.“

Paul trolst denn of wedder af, äwer nah
'ne halw Stunn kem hei all wedder un frög,
ob denn noch kein Wagen kamen wir.

„Plagt Sei denn eigentlich de Düwel!“ rep
Suerflesch, mit den nich gaud Kirscheneten wir,
„hewwo doch dütslich seggt, dat Sei irst nah 'ne
Stunn wedder kamen sülle, hewwen 'S denn
dat gor nich hürt? Is doch noch kein Grot-
Bohnentid!“

„Mi is de Tid so lang worden, dat ich
glöwen ded, t' wiren all zwei Stunn“, murmelt
Paul un güng wedder af; äwer sin Unrauh wir
so grot, dat hei alle Ogenblick nah sin Mudder
löp un frög, ob sei wull nich ball farig wir,

t' wir Tid tau gahn, denn Voßen's würden jäker
all dor sin.

Mudding wir denn nu of farig un güng mit
ehren Sähn nah Suerflesch; hir würden äwer
eben irst Lichter aufstecken un noch kein Mensch
wir dor.

„Dat segg icf man“, säd Fru Klähn, „wat
fall icf nu hir all tau sitten dauhn, is doch gor
tau langwilig, icf glöw of, Paul, Din Klock
geiht hüt nich richtig, kif doch buten mal tau“,
äwer Paul hürt gor nich, wat sin Mudder
seggt, hei löppt an't Finster, üm tau seihn, ob
noch kein Wagen vör de Dör höllt, obschonst' i
so düster wir, dat hei nicks nich seihn kunn.

Dunn güng't wedder de Trepp up un dal,
dat Suerflesch all argerlich würd un säd: „Wat
hewwen 'S denn hir eigentlich ümmer tau dauhn,
in'n Saal fall danzt warden un nich hir up
de Trepp.“

Nu kemen denn of all mihre Familien un
ball wir de Saal full. Hübsche Mätens wiren
naug hir un blage un brune Ogen segen nah
Paul räwer un wünschten, dat hei man kamen
un sei taum Danz upfodern müggt, denn't würd
nu ball losgahn.

Paul Klähn wir de best Parthie in ganz
Teterow, dat wüsst'ens All. De Frigers wiren
hir man knapp un't wir doch schad, wenn all
de hübschen Mätens olle Jungfern warden sullen.
So dachten sei denn of fühlst un ob schonst Paul
man häßlich wir un en beten dämlich of, as sei
häden, so würd em doch nich Ein utslahn, wenn
hei man blot wulst hadd, un an desen Ball hadd
männig Ein Hoffnungen knüppt.

Paul äwer hürt un seg nicks as blot nah
de Dör, denn Voßen's wiren de Einzigsten, de
noch nich dor wiren un Paul wull vör Ungeduld
vergahn. —

Nu endlich würd de Dör denn upmaakt un
Fru Voß kem mit ehr Plegdochter rinne.

Wo schön wir Lene hüt Abend in ehr wittes
Kled mit de rosenrode Schärp un de velen
Sleufen! In'n Hor hadd sei rode Rosen un
üm den sneewitten Hals dat gollen Krüz von
Paul an'n swartes Sanftband. Up de Backen
bläuhten hüt Abend of frische rode Rosen un
de brunen Ogen lüchten vör luder Freud un
Bergnäugen.

Lene wir de Hübschst' von All, dat hadden

de Heren denn of glif rute un drängten sich
um ehr, üm man jo noch'n Danz tau kriegen.

För de jungen Mätens wir dat äwer en
groter Arger un Meine Bruhn, en lüttes Mäten
von fösthein Jöhren, meint, wat de denn eigent-
lich hir tau dauhn hadd, de hürte hir doch gor
nich hen un hadd of lewer tau Hus bliwen
künnnt.

„Ja, dat denk ic of“, antwurte Wüschen
Martens, „un hübsch is sei doch of nich en
beten“, un dorbi kek ehr ordentlich de Neid ut
de lütten grisen Ogen.

„Nu kift mal blot Paul Klähn an“, seggt
Rosa Cohen, ne lütte Jüdsch, „nah uns, de hei
all so lang kennit, kann hei nich henkamen un
uns upfodern, un bi ehr steiht hei nu all ümmer-
tau un kift ehr an.“

„Ja“, seggt Wüschen Martens wedder, „wer
dat man versteiht, de Heren glif an sich tau
trecken, äwer dortau holl ic mi vel tau gaud
un will lewer gor nich danzen.“

„Na, dat mein ic of — un ic of — un
ic of“, repen's nu all nah de Reig.

„Nu kift blot mal an, wo sei sich updonnert
hett“, säd Mike Smidt, de en rodes Kled an-

hadd, dat all sihr oft wascht wir, „min Mud-
ding seggt ümmer, dat en einfacher Untog de
allerhübschst is.“

„Na, mi föllt dat of nich in, ein Wurt mit
ehr tau spreken“, säd Mine Bruhn nu wedder.

„Du glöwst wull, dat wi dat dauhn“, repen
de Annern, „ne, säker nich, of nich ein einzigt
Wurt!“

So flüstern un snacken de jungen Mätenś,
un Paul argert sick ebenso as dese, denn mit
groter Mäuh hadd hei man blot zwei Dänz
fregen un hei hadd sei all hewwen wullt, un
Lene hadd so vel mit all de Heren tau dauhn,
dat sei em noch gor nich ordentlich ankeken hadd,
un doch hadd hei sick blot för ehr so puzt.
Den heilen Dag hadd hei wider nicks dahn, as
sick lämmt un bürst un sin maft, un de schönst
Pomad, de in ganz Teterow tau hewwen wir,
hadd hei sick in sin Hor smert, dat't ganz düster
utseg un blixt un blenkert, as wenn't polirt wir,
un ne ganze Buddel Eau de Cologne hadd hei
sick of spendirt, dat de ganze Stuw nah Päu-
ling Klähn röf. Un wat för ne fine Nadel hadd
hei sick vörstecken un an'n Finger blixt em en
grotē gollen Ring mit Diamanten un hei hadd

man blot einen Handschauh antrekt, dormit Lene
em of jo tau seihn kreg, un nu hadd sei gor
kein Ogen dorför un lacht mit de Annern, un
hei hadd doch dat mehrste Recht an ehr, denn
sei süss jo sin Brud warden.

Nu güng dat Danzen denn of an.

Lene danzt mit'n jungen Kopmann, de sick
sühr iwig mit ehr ünnerhöll un sühr deip in de
brunen Ogen kел.

Dat wir nu äwer tau vel för Päuling, hei
güng hen un stellt sick dicht bi de Beiden hen,
üm tau hüren, wat sei sick tau vertell'n hewwen;
dat paßt den jungen Kopmann nu äwer nich,
denn deser Danz hürte em, un hei woll Lene of
so lang för sick allein beholl'n, un säd dit denn
of tau Paul un dat hei sick man sülwst 'ne
Dam' halen süss, t' wiren jo naug dor. Paul
säd nicks dortau un rückt blot noch en beten
neger ran; de Kopmann verstunn äwer keinen
Spaß un gew em 'n Schubs, dat hei en En'n
wider flög. Paul würd puterrod vör Arger un
kreg em bi'n Arm tau faten un füng an, em
dörchtauschüddeln.

Dat hadd nu säker 'ne grot Slägerei gewen,
wenn nich Lene dorwischen kamen wir un Paul

beden hadd, doch man blot keinen Strit tau
maken, sei würd jo of all den annern Danz mit
em danzen. Hei let den Kopmann denn of los
un güng af. Wo hadd hei sick tau desen Ball
freut un nu verdarn de em de ganze Freud. —

Wildeß sätēn Fru Voß un Fru Klähn tau-
samen un flüsterten.

Voßen wüsst gor nich, wat sei all Gaudes
von ehr Plegdochter vertellen süll, wo slitig un
düchtig sei wir un dorbi so gaud.

„Am leiwsten müggt ic̄ sei ümmer bi mi
beholl'n“, säd Voßen tauleß, „äwer wenn sic̄ n
gauden Mann för ehr finden deiht, fall mi dat
of freuen.“

„Ja“, antwurte Fru Klähn, „ic̄ heww dat
Kind of so leiw un müggt wull, dat sei min
Swiegerdochter würd.“

„Dinen Paul würd ic̄ sei of glik gewen,
denn de würd ehr glücklich maken“, antwurte
Voßen slink.

„Dat ward sick wull maken“, meint Fru
Klähn, „denn min Päuling mag ehr wull
liden.“

„Un 'ne gaude Utstüer gew ic̄ ehr of mit
un ehr Spiskamer ward ic̄ of ümmer gaud

spicken, dat soll mi kein Minsch nahseggen, dat
ich för min Plegdochter nich gaud sorgt heww."

"Ja, Mariken", rep Fru Klähn ut, "dat
segg ick of ümmer, „kein Mudder kann för ehr
eigen Dochter beter sorgen, as Du för Lene
dahn hest. Nu kif äwer mal de Beiden, wo sei
tausamen danzen, führt dat nich mal hübsch ut,
un is dat nich grad, as wenn sei för einanner
bestimmt sünd? Beid so hübsch!"

Božen denkt: „Na, Dinen Paul drückt de
Schönheit of nich all tau dull, för Lene is hei
äwer gaud naug", un lud säd sei: „Ja, dat
denk ick of, dat sei gaud tausamen passen
warden."

"Ja, Mariken", säd Fru Klähn wedder, „Du
glöwst äwer of nich, wat min Päuling för'n
Kirl is, so'n giwt dat up de ganze Welt nich
mihr. De Mätens sünd äwer of rein dull nah
em, hei kann sick nich retten oder bargen, un
Lene kann stolz sin, dat sei so'n Mann kriegt."

Dat meint Božen nu of wedder un so
snakten de beiden Frugenslüd noch en Stremel
wider.

Paul hadd sine gaude Lun' nu of wedder
fumm', t'duert äwer man blot so lang, as hei

mit Lene danzt, nahstens seg hei wedder so bös
ut, dat ehr ganz angs tau Maud würd un sei
up em taugüng un frög: „Wat hewwen? S denn
hüt eigentlich, Paul, worüm danzen Sei nich?“
„Ne“, antwurte hei, „wenn ick mit Sei
nich danzen kann, Lene, mag ick gor nich.“

„Wat dat nu wedder för Grabben sünd“,
antwurte Lene, „hir sünd doch so vel Mätens,
de noch sitten dauhn un de sick säker freuen
würden, wenn Sei mit ehr danzen.“

„Nu kift blot mal an“, säd Wischen Martens,
de noch gor nich danzt hadd, „nu löppt
sei nah Paul Klähn hen, sei hett wull noch nich
naug, wenn sei mit einen Herrn danzen deiht,
ja, wer dat man versteiht!“

„Ja“, antwurte Mike Smidt, „dat künmt
blot, wil sei so drift is, dat sei so vel danzen
deiht, sei geiht jo hen un fodert sick de Heren
up, äwer ne, dat süll mi infall'n, lewer den
heilen Abend sitten.“

„Na, bi desen helpt ehr dat nich vel, süh,
dor möt sei mit 'ne lange Näs' astrecken. Dat
günn ick ehr von ganzen Harten“, säd Rosa
Cohen, de grote Affichten up Paul hadd.

„Na, nu künnt hei doch äwer of nah uns

famen“, meint Mine Bruhn, „hei hett mit uns noch gor nich danzt.“

„Ja“, säd Wisschen Martens wedder, „dat künmit blot, wil hei sick äwer dese Diern so argern deiht, kift doch mal, wo bös hei utsücht, nu is em de Lust tau'm Danzen ganz vergahn, un wi armen Dierns herwwen den Schaden dorvon.“

Lene hört taum Glück nicks dorvon, wat all äwer ehr spraken würd, un sei set sick dörch Paul sine slichte Lun' ehr Vergnäugen of nich stüern. So hadd hei denn wedder einen führ vergnäugten Dag hatt un ahnt nich, dat dit de letzte glückliche in ehren Lewen west is.

De Winter wir tau En'n! Dat Früjohr bröcht vel Arbeit un Lene müßt oft den heisen Dag in'n Goren arbeiten; dat wir ehr äwer grad recht, denn nu kem sei doch nich so oft mit Paul Klähn tausamen. Hei wir so ganz anners as tauirst, so drifst oft, dat ehr ganz angs un bang würd un sei gor nich wüfft, wat hei denn eigentlich von ehr wull. Wo ganz

anners führt hüt uns lütte Lene ut as duntamalen as wi sei up'n Sylvesterball verlaten hewwen. So bleik un leg führt sei ut un so trurig!

Sei hett von ehren Gustav nicks nich hört, so lang hei frnt is. Hei schriwt twors oft an sin Mudder un de wüft denn ümmer so vel von de hübsche Dochter von sinen Gautsheren tau vertell'n, äwer wat fall sei eigentlich dorvon weiten, sei wüft jo, dat hei ehr tru bliwen würd, äwer trurig wir sei doch, dat hei nich mal einen Gruß för ehr schickt. Grüß hadd hei nu woll naug an „sine lütte Lene“ schickt, äwer dat kunn sei jo nich weiten, denn Boßen günnt ehr of de nich mal un bestellt sei lewer gor nich. Sei wir of all sihr ungeduldig, dat Paul noch ümmer nich sülwst üm Lene frigt hadd, un sei let ehren Arger doräwer meist an Lene ut, un so hadd dese denn all wedder sihr slimme Dag' hatt un kunn sich gor nich denken, wat sei ehr Plegmudder eigentlich dahm hadd, dat dese ümmer so untaufreden mit ehr wir.

Hüt hadd Lene dat denn sihr hild. Boßen hadd ehr wedder vel tau dauhn gewen un sei müft vör Dunkelwarden farig sin. Als sei eben

von de Arbeit upseg, üm sich en beten tau ver-
pussten, würd sei Paul gewohr, de grad up ehr
losstüert; am leiwsten wir sei utreten, äwer dat
güng nich mihr, denn hei hadd ehr all seihn un
mit sine langen Bein' kem hei noch mal so flink
ranne as anner Lüd.

„Gun' Dag of, Lene“, rep hei un güng up
ehr tau un höll ehr de Hand hen.

„Paul“, rep Lene, „seihn 'S denn gor nich,
wo ick utseih?“ un sei wiste em de Hän'n, de
ganz full Ird wiren, „ick will flink tau Hus
gahn un mi en beten t'recht maken.“

„Bliwen 'S doch noch einen Ogenblick,
Lene“, bed Paul, „ick möt Sei noch wat
seggen.“

„Dat känen Sei mi of nahstens seggen, dat
hett wull kein so grote Ihl“, meint Lene.

„Ne“, antwurte Paul, „länger kann ick dat
nich uthollen, Sei möten jo of all lang weiten,
Lene, wo dat in minen Harten utsüht.“

Lene verföhrt sich nich wenig. Nu güng ehr
up en Mal en Licht up, wat Paul von ehr
wull, un in'n irsten Ogenblick stunn sei dor un
wüßt nichs tau seggen, as Paul nu äwer ehre
Hand tau faten kreg un säd: „Lene, seggen 'S

ni dat" — sat'te sei sick wedder, denn sei wüfft,
wat von desen Ogenblick afhüng un dat sei ver-
luren wir, wenn Paul mit sinen Antrag tau
Gang' kem, un ehre Mudder würd dese Ge-
legenheit säker wohnnemen, um sei von Gustav
tau trennen. Dese Gedanken günigen ehr dörch'n
Kopp, äwer man blot einen Ogenblick, dunn säd
sei flink: „Sehen 'S doch blot mal, wat Sei
anricht hewwen, Ehre Hand is jo ganz vull
Ird, worüm hewwen 'S nich up mi hürt. Nu
famen 'S man flink, dat wi Beid uns waschen
känen, dat deiht würflich nödig.“ Dormit wir
sei all en En'n lang furt un Paul stum un
sek ehr ganz verblüfft nah, hei kunn nu äwer
nicks Beteres dauhn, as gaude Mien taum bösen
Spill tau maken, un dat ded hei denn of und
hadd mit sine langen Bein ehr in'n poor Schritt
inhalt.

Nu kunn Lene, de süs so still wir, ganz
gaud snacken, dat Paul gor nich tau Wurt
famen kunn; dat hadd sei von Fru Klähn gaud
lihrt. Paul wüfft gor nich, wat hei hüt von
Lene denken süll, un as hei sick eben en beten
vvn sinen Erstaunen erhalt hadd, wiren sei all
tau Hus anlangt, un Lene schöw em ahn Uem-

ständ nah de Wahnstuw' riinne un lüp flink nah
ehr Kamer.

Dat duerte hüt äwer 'ne Tid, ihr sei mit
ehren Antog farig wir. Ma, en anner Kleid
mußt sei sick jo of antrecken, wenn Besäuf dor
wir, un mit ehr Hor kunn sei jo of nich so be-
gahn bliwen un hüt kunn sei dat gor nich tau
Schick kriegen. Dreimal hadd sei't all flecht;
na, nu müggt dat wull so gahn, äwer dor fehlt
an ehr Schört noch'n Band un dat müßt irst
anneiht warden. Nu wir Lene denn of endlich
farig un äwerlegt, ob sei wull all 'rünne gahn
sall, as Mudder ehr all tauröp: „Ick will mit
Fru Klähn nah'n Goren gahn, Du kannst uns
mit Paul nahkamen.“

Nu wir Lene äwer in einen Ogenblick ünnen,
denn sei hadd gor kein Lust, mit Paul allein
tau sin, äwer ehr Mudder wir all furt un
Paul nölt nu grad so, as sei vörhen dahn hadd.

As von de beiden Ollen nicks mihr tau seihn
wir, meint hei, dat sei denn nu man gahn will'n.

Lene stunden de Thranen all in de Ogen
vör Arger un of vör Angst, denn sei wüßt, wat
nu kamen würd. Hei säd denn of: „Irst, Lene,
möten Sei mi seggen —“

„Ach, Paul“, unterbröf sei em, „wat föllt mi eben in, denken 'S blot, ic̄ heww minen Haut in'n Goren liggen laten, un wenn Mudder em finden deiht, ward sei mi säker schellen, denn sei kann so wat gor nich lidēn, kamen 'S man flink un helpen mi säulen.“

Dorbi ward Lene äwer fuerrod, denn't wiren nicks as Lägen un sei wüſt sihr gaud, dat ehr Haut baben in ehr Stuw hüng. Süs hadd sei mit ehr Wissen noch nie lagen, äwer hüt wüſt sei sick würklich nich anners tau helpen.

Paul müſt ehr denn nu of man flink nahlopen, wenn hei hir nich allein bliwen wull, äwer argern ded em dat bannig, dat Lene de oll Haut nu of grad inföll, un wenn hei sick man dütslich utdrückt hadd. Sei hadd em säker nich verstahn, denn füs würd sei doch einen Ogenblick töwt herwesen un sei hadden nahstens den Haut tausamen säulen kānen. Wenn sei em man irft funden hadden, wull hei sick of beter utdrücken, denn't kem nich oft vor, dat hei mit ehr allein wir.

Nu wiren sei all dörch den ganzen Goren lopen, Lene ümmer voran, äwer de Haut hadd sick natürlich nich funden.

Paul hadd noch mal 'n Anlop namen, üm
tau fragen, ob sei sin Brud sin wull, äwer sei
hadd jo för nicks Sinn as för ehren ollen däm-
lichen Haut un wo girt hadd hei ehr'n vel
beteren schenkt, hei hadd ehr dat of seggen wulst,
äwer sei let em jo gor nich tau Wurt kamen
un jammert blot äwer ehren Haut.

Wer hadd dat von lütt Lene dacht, dat sei
sick so verstellen kunn, hadd sei doch so truge
Ogen un kek Jeden so grad an.

Aewer verdenken kunn ehr dat of eigentlich
kein Mäinsch, sei wull ehren Gustav jo tru bliwen,
un wenn sei Paul nu of afwisen würd, so wüst
sei doch, dat't ehr nicks helpen ded, denn't wir
ehr flor worden, dat ehr Plegmudder hir of de
Hand mit in'n Spill hadd.

Lene freut sick as sei ehr Mudder un Fru
Klähn tau seihn kreg, de grad up ehr los kemen.
Sei keken ehr so fragwiß' an un denn Paul
wedder, säker wüftsen sei wat von sine Affichten.

Deser seg äwer nich nah'n Brüdgam ut un
säd verdreitlich tau sin Mudder: „T'ward wull
Tid, dat wi afführen.“

Sei kek em verwunnert an un Boßen of,
säd äwer nicks.

As sei nu in'n Wagen sätten, frög sei glif:
„Aewer Paul, wat is Di denn eigentlich? Du
wullst jo hüt endlich mit Lene spreken un icf
denk, icf kann en Brudpoor ümarmen un nu
seihst Du ut, as wenn Di alle Peterzill ver-
hagelt is.“

Paul süfft blot.

„So segg doch man, wat Di fehlt“, säd sin
Mudder all en beten argerlich, „heist Du denn
Lene nicks seggt?“

„Ne“, antwurte Paul, „eigentlich nich.“

„Wat heit dat, eigentlich nich?“ frög Fru
Klähn. „Fru Voß ward de Tid all lang un
icf mag nu of nich länger täuwen. Nu segg
äwer doch man endlich, worüm heist Du Lene
nicks seggt?“

„Icf kunn nich dortau kamen“, antwurte
Paul.

„Wat? Nich dortau kamen? Ne, Paul,
sör so dämlich hadd icf Di denn doch nich hollen.
Het man wull so wat all hürt, nich dortau
kamen, wenn man mit'n Mäten 'ne halv Stunn
allein is.“

„Ja, Mudding, dat güng würklich nich,

Lene hadd ehren Haut verluren un wi müßten
em säuken.“

„Ach wat, snack mi doch kein Loch in'n
Kopp“, säd Fru Klähn sihr verdreitlich, „wenn
Di dat man Frust west wir, haddst Du of wat
utricht! Du büsst äwer ümmer so'n ollen Nöl-
peter un täuwst so lang, bet en Unner kümmt,
de kläuker is as Du, un sei Di vör de Näs'
wegsnappt, un denn heft Du dat Nahseihn.“

„Wenn sei mi nu äwer nich nimmt?“ frög
Paul, den dat hüt Nahmiddag doch en beten
snurrig vörkamen wir.

„Unsinn un kein En'n!“ rep sin Mudder,
„ich weit gor nich, wat Du of hüt all heft.
Dat weiten's All, wat Du för 'ne gaudie Partie
büsst, un Lene ward nich so dummm sin un Di
utslahn.“

Paul sweg rein still un sin Mudder schüll
noch so lang, bet sei tau Hus ankemen. —

Uem de sülwige Tid hadd Voßen Lene vör
un frög, ob Paul ehr denn nicks seggt hadd.

„Ne“, antwurte Lene un sticke sich füerrod
an un kunn de Ogen nich upslahn.

„Un dat fall ich würklich glöwen“, frög
Voßen, „kif mi mal an!“

101 Lene nem sick tausamen un sek ehr Mudder
an, de sei so scharp anseg, as wenn sei ehr in'n
bindelsten Harten lesen wull.

„Hei hett mi nicks seggt“, säd Lene noch mal.

„Denn ward hei ball kamen, villicht morgen
all, un üm Di anholen un ich will, dat Du em
nimmst, denn dat is en grotes Glück för Di
un Du kannst den leiwen Gott nich dankbar
naug dorfür sin!“ un dormit güng sei rute, ahn
'ne Antwort astauwarten.

De anner Dag äwer un de ganze Woch güng
hen tau Lene ehre grote Freud', ahn dat Paul
sick seihn let, de zweit un drüt güng of so hen,
in de vint wüft Voßen sich vör Ungeduld nich
mehr tau laten, sei let anspan'n un führ nah
de Stadt.

Hir richt' sei äwer of nicks ut.

„Fru Klähn wir sihr frank“, mit desen Be-
scheid, den Paul ehr gew, müßt sei wedder af-
führen, ahn dat sei ehr Fründin seihn hadd, un
Paul let sick von de Frigerie hüt nicks nich
marken. Nu kunn Voßen denn wider nicks dauhn,
as tau luern, bet Fru Klähn wedder beter wir
un dortau müßt sei sick denn of bequemen, so
swor ehr dat of ankem.

So güng de Sommer hen. Fru Klähn wir
twors wedder beter, äwer noch ümmer sihr swack,
dat sei nich utgahn kunn, un 't schient, as wenn
sei un Paul vergeten hadden, wat sei in'n Früh-
jahr för Affichten hatt hadden. So füng Lene
denn wedder an tau hoffen, äwer alltau lang
füll ehr Freud nich duern, denn en poor Wochen
vör Wihnachten säd Boßen, de nah Teterow west
wir, as sei trügg kem: „Holl Di morgen prat,
Paul ward kamen un üm Di frigen!“

Lene antwurte äwer: „Ne, Mudder, icf kann
Paul nich frigen, icf kann's würklich nich!“

„Un worüm kannst Du nich, Du alberne
Dier? Glöwst Du, dat icf Lust heww, Di
noch länger hir tau behollen? Dat föllt mi
gor nich in, Du frigst Paul Klähn, hest Du mi
verstahn?“

Lene füng an tau weinen. Dat hülp ehr
äwer nicks, denn Boßen schickt sei nah ehr Stuw
nn säd: „Mit Din verhultes Gesicht kannst Du
Di nich seihn laten, Du bliwst dor un mußt
Di nich, bet icf Di raupen dahu.“

Lene wir dat ganz recht, dat sei man allein
sin kunn, un endlich härt sei denn of up tau
weinen un äverlegt, wat sei nu dahu fall, denn

freigen kunn sei Paul nich, dat wir säker. Sei
wüfft äwer, dat hei sihr gaudmäudig wir, un
so nem sei sick denn vör, em Allens tau seggen,
dat sei sick mit Gustav verspraken hadd un ehr
Hart em nich mihr schenken kunn.

Sei föhlt sick dörch desen Gedanken sihr be-
ruhigt un wischt sick de Thranen af. —

Nu führen Klähn's all vör un Paul kek
haben rup, äwer Lene güng flink trügg, denn
sei wull nich, dat hei ehre rodgeweinten Ogen
seihn füll.

„Lene hett Koppweihdag“, säd Boßen as
Paul nah ehr frög, „wi will'n nu man irft
Allens affspreken, nahstens mag sei jo wull noch
en beten dal kamen.“

„Weit Lene denn all?“ frög Paul.

„Ich heww's ehr all seggt“, antwurte Fru
Boß.

„Un sei will mi?“

„Würklich?“ frög Paul noch mal, as sei all
„Ja“ seggt hadd.

„Ja“, säd Boßen noch mal, „äwer Du möft
noch en beten Geduld mit ehr hewwen, min
Sähning, Din Antrag is ehr sihr äwerrascht
kamen un sei kann sick noch nich so recht dorin

finnen. Sihr schüchtern is sei jo of ümmer west, dorüm holl Di tauirst noch en beten trügg, dat ward beter sin.“

Paul verspröd dat denn of, hei frög äwer alle Ogenblick uah Lene un ob sei noch nich ball kem, denn tau 'ne Verlawung hürte doch of 'ne Brut, meint hei.

„Man noch en beten Geduld, min Sähn“, säd Voß, „ick wull blot noch seggen, dat wi man morgen glik Korten in Teterow rümmme schicken will'n.“

„Dat denk icke of“, säd Fru Klähn, äwer Paul meint, dat wir em ganz egal, wenn hei Lene man irst tau seihn kreg.

Fru Voß güng denn of nah Lene ruppe un säd tau ehr: „Du kannst nu kamen, icke bidd mi äwer ut, dat Du Di so bedrägst, as sick dat för 'ne Brut hürt, denn't helpt Di Allens nich, Du möß Paul doch frigen, icke heww't em all tauseggt un nu kumm!“

Lene güng ahn Wedderred mit un hofft, dat sei Paul noch allein spreken kunn, üm em Allens tau seggen.

As sei Beid nah de Stuw rinne kemen, sprüng Paul up un stürzt up Lene tau, üm sei

as sine Brud tau ümarmen; dese güng äwer 'n
poor Schritt trügg un seg so erschrocken ut,
dat't Paul noch tau rechten Tid inföll, wat ehr
Plegmudder em seggt hadd, un so nem hei denn
blot ehr Hand un küßt sei.

Nu kem äwer Fru Klähn un von dese kem
sei nich so licht af, denn de wull sei gor nich
wedder ut ehren Arm laten un säd ümmer
wedder, wo sei sick tau ehr lütt nüdlich Swieger-
dochter freuen ded.

Lene müßt nu of anhüren, dat all äwer de
Hochtid bestimmt würd, ach! un sei wull jo noch
gor nich, wenn sei dat doch man blot irst seggen
kunn, äwer nu fehlt ehr de Maud dortau.

„Ick denk, t'ward dat Best sin, wenn de
Hochtid all in'n Frühjahr ward, ick bün nich
für'n langen Brutstand“, säd Fru Voß.

„Na, dat segg ick of“, säd Fru Klähn, „äwer
Du, Lening, wat meinst Du dortau?“

Lene würd äwer un äwer rod un hadd am
Leiwsten seggt, dat sei kein Hochtid un keinen
Paul wull, äwer ehr Plegmudder kek ehr so böß
an, dat sei't sick nich trugt un ganz lies' säd:
„Ick müggt lewer noch täuwen.“

„Dumm Tüg“, säd Fru Voß, „wo lang

willst Du noch täuwen un worüm? T'blint
dorbi, in'n Frühjahr is de Hochtid."

Paul seg sihr glücklich ut un drückt in sin
Freud Lene de Hand, wo girt, ach, wo girt
hadd hei ehr einen Kuß gewen, einen einzigsten
blot, äwer hei trugt sick't nich, denn Lene hadd
em noch gor nich ankeken, sei seg so traurig ut,
gor nich as 'ne Brud un de Ogen stummen ehr
full Thranen, un hei wir so glücklich!

As sei äwer's Abends afführen will'n un sin
Mudder mit Fru Voß all rute gahn wir, kün
hei dat nich länger uthollen, hei tröck sei an sick
un säd: „Min säutes Lening, wo glücklich makst
Du mi!“

Sei äwer ret sick los un säd: „Ick kann Sei
nich frigen, Paul, ick bün all lang mit Gustav
Voß verspraken.“

„Lene!“ rep hei ut, „dat kann nich wohr
sin, ne, ick glöw dat nich, Du willst mi blot
brüden.“

„Wat is hir los“, frög Voßen, de grad in
de Dör kem, üm Paul tau halen.

Lene flüstert em noch tau, dat nich tau
seggen, äwer in sin Upregung hürt hei nich
dorup un güng up Fru Voß tau un rep:

„Wat, ik soll Lene nich hewwen, sei is all verspraken?“

„Wat redst Du dor för Unfinn, Lene verspraken? Wer hett Di dat inbild?“

„Lene sülwst, äwer segg doch fix, is dat woehr? Lene is mi verspraken un ik will sei of behollen.“

„So wef' doch man still“, säd Voßen, de sick verführen ded, as Paul so upgeregt wir,
„Lene is Din Brud un soll's of bliwen, dorför lat mi man sorgen, äwer nu gah of flink dal,
Din Mudder ward süs de Tid lang.“

Paul set sick denn of begäuschen, un as hei rut wir, güng dat äwer up de arm' Lene los,
de an allen Gledern zittert un hebert.

„Unnerstah Di blots noch mal tau seggen,
dat Du mit minen Sähn verspraken büfst, denn jag' ikk Di mit Schimp un Schand' ut'n Hus,
dornah hest Du Di tau richten, un nu gah mi ut de Ogen, Du undankbare Dier!“

* * *

T'wiren en poor Dag' nah Wihnachten.
So'n trurig Fest as dit Joahr hadd Lene noch

nich verlewt. Geschenke hadd sei twors naug
kregen un Paul hadd ehr 'ne fine goll'ne Uhr
schenkt, äwer freuen kunn sei sick doräwer nich,
sei hadd sei am leiwsten gor nich annamen,
äwer sei müst jo man, ut Angst vör ehr Pleg-
mudder.

Sei hadd Paul of all wedder bäden, ehr fri
tau gewen, wil sei em doch nich leiw hewen
kunn, hei würd denn äwer ümmer so upgeregt
un säd, sei fall dat jo so gaud hewen, wenn
sei irst sin Fru wir, hei kunn äwer nich wedder
von ehr laten.

Lene seg of in, dat dit unnütz wir, un wenn
ehr Mudder dat tau weiten kreg, würd ehr dat
noch slicht gahn.

So satt sei denn hüt in ehr lütt Stuw un
schrew an Gustav, hei wir jo de Einzigst, de
noch helfen kunn, un dat hei 't dauhn würd,
doran twifelt sei of nich einen Ogenblick, un as
sei ehren Breiw farig hadd, wir sei all wedder
vull Maud un Tauversicht.

Voszen hadd grad in de Käf tau dauhn un
Lene hofft, dat sei 't nich gewoehr warden würd,
wenn sei den Breiwendräger uppaßt, äwer dor
hadd sei sick verrekent, denn ehr Plegmudder let

sei nich ut de Ogen, un as sei ehren Breiw af-
gewen hadd un wedder haben wir, lüp Voßen
slink dörch de Achterdör un rep den Breiwen-
dräger wedder trügg.

Sei müggt den Breiw noch einen Ogenblick
wedder hewwen, säd sei, Lene hadd noch wat
vergeten un sei wull dat slink noch schriwen;
„äwer ne, laten 'S dat man, so lang will ich
Sei nich uphollen“, sette sei hentau, „ich führ
hüt Nahmiddag noch nah de Stadt, denn kann
ich den Breiw of sülwst mitnemen“, un dorbi
drückt sei em en blankes Marktstück in de Hand.
Lene hofft um täuwt von Dag tau Dag un
von Woch tau Woch, dat Gustav kamen süll,
äwer de let nicks von sich hüren oder seihn.

Ehr Unruh würd ümmer gröter.

„Is hei frank oder hett hei den Breiw nich
kregen?“ frög sei sich ümmer wedder, denn ver-
geten kunn hei sine lütte Brud nich hewwen,
dat wir nich möglich!

So schrew sei denn wedder un bed Gustav,
glük tau kamen, denn in sös Wochen süll ehre
Hochtid all sin, un sei wüsst nich, wo dat warden
süll, wenn hei nich kem.

Aewer 't güng ehr hüt of nich beter mit

ehren Breiw; ehr Plegmudder würd dat wedder gewohr, as sei den Breiwendräger uppaßt, un nem em den Breiw wedder af.

De hadd nu twors markt, dat hir wat nich ganz richtig sin müfft, as hei äwer 'n harten Dahler in sin Hand föhlt, sweg hei still, wat güng dat em of an, wenn sei em de Breiw von ehr Dochter afnem, sei hadd jo of en Recht dortau.

Lene wart un hoffst nu wedder un de Hochtid rückt ümmer neger.

Nu wiren't man noch vierteihn Dag! un Paul kem meist alle Dag, sine Brud tau besäufen, sei wir twors ümmer führ fort anbunn un lit't dat nich, dat hei ehr anrögt, äwer hei kem ümmer wedder un tröst sich, dat ehr Schu sich gewen würd, wenn sei man irst sin Fru wir, ehr Mudder hadd em seggt, dat meist alle Mätens so wiren, un dat glöwt hei denn of.

As Lene an einen Morgen bi ehr Utstüer satt un neihte, kem Boßen mit dat Brudkled von witte Sid.

„Nu kif mal, wat 'ne Pracht!“ säd sei, „dat schickt Paul Di; Du sollst Di wat schämen, dat

Du em nich mal en fründlich Wurt günnt.
Du büst 'ne undankbare Diern!"

Nu wir Lene ehr Geduld äwer of tau En'n.
Sei stunn up un säd: „Paul kann dat Kled un
all sine Geschenke sülwst behollen, frigen kann
ich em doch nich. Ich will glük mine Saken
packen un mi bi frömd Lüd' min Brod häufen.“

Božen sperrt Mund un Ogen wid apen un
glöwt irft, dat sei nich recht hürt hett, äwer
Lene wedderhalt ehr, dat sei furt wull, un seg
dorbi so fast entslaten ut, sei, de lütte schüchterne
Lene, dat Fru Bož nich länger in Twifel sin
kunn. Aewer furt dörw sei nich, up keinen
Fall, denn Gustav würd sei säker finden un
denn wir Allens verluren.

„Du kannst girt gahn“, säd sei, „ich will
Di nich hollen, wenn Du nich bliwen willst,
wenn Du äwer denfst, dat Du Di Gustav
angeln willst, büst Du sihr up'n Holtweg, denn
min Sähn bringt sich in'n Harwst 'ne Fru mit.“
„Gustav 'ne Fru?“ rep Lene ut, „dat kann
nich mäglich sin!“

„Dat is äwer so“, antwurte Božen kolt,
„Gustav frigt de Dochter von finen Gautsherrn,
de schöne Bertha“, un dormit güng sei rut.

Lene würd so witt as Snel un föhlt sick
nah'n Harten, ehr wir, as wenn ehr dat ut'n
Leiw reten würd, dunn äwer föll sei mit'n
luden Schri up de Ird.

As sei wedder tau Besinnung kem, leg sei
in ehr Bedd un de Sünn schient so schön un in
de Telgen von den Appelbom, de mit ehre
gräunen Bläder in't Finster leken, satt 'ne lütt
Nachtigal un sing en Led von Minschenleiw
un Glück.

Lene stähnt un maft de Ogen wedder tau,
sei kunn dat nich hüren un nich seihn. De
Bagessang un de Sünnenschien deden ehr so
weih, denn in ehren Harten wir of mal heller
Sünnenschien west un vele schöne Blaumen
hadden dor gräunt un bläucht, am schönsten
äwer de Blaumen Leiw un Tru. Nu äwer
wir't in ehren Harten düstere Nacht worden.

Lene höll sick de Uhren tau, sei wull nicks
nich hüren, dunn wedder legt sei de beiden
Hän'n äwer de Ogen, üm man blot nicks tau
seihn, äwer dat hülsp ehr Allens nich, sei seg
doch den schönen slanken Mann mit dat fruse
blonde Hor un de blagen Ogen, de sei so oft
vull Leiw anseihn hadden, un in finen Arm höll

deser Mann en wunnerhübsches Mäten mit lange
gollene Locken. Dat wir de schöne Bertha, sine
Brud; sei hürte ganz dütlich, as hei ehr dat
tauflüstert.

Nu güng de Dör up un Paul kem rin, hei
kem ümmer dichter nah ehr ran, un nu streckt
hei sinen Arm nah ehr ut, dunn äwer schriegt
sei Sud up, dat ehr Plegmudder kem, un as sei
ehren roden Kopp seg un hürt, wat sei för
dummes Tüg snackt, würd ehr doch bang un sei
let glik anspan'n un den Dokter halen.

As de kem, schüdd't hei den Kopp un säd,
dat Lene sihr frank wir un en böses Fewer
hadd. Hei verschrew denn of wat un säd, dat
sei sihr gaude Pleg heitwen müßt un feinen
Ogenblick allein bliwen dürwt.

„Sei ward doch wedder beter?“ frög Voßen,
as de Dokter weggahn woll; sei kreg äwer keine
Antwurt up ehre Frag'.

Sei satt nu Dag un Nacht bi ehren Bed,
äwer an Veterniß wir nich tan denken un dat
Gesicht von den Dokter, de alle Dag kem, würd
ümmer irnster un besorgter.

Ob Fru Voß woll dat Gewissen nich sleiht?
Ehre Schuld is dat doch ganz allein, dat Lene

hir frank liggt. Männigmal ja, äwer sei beruhigt sick ümmer flink wedder, denn sei kunn jo of nich dorför, dat Lene sick in'n Kopp sett hadd, ehren Sähn tau frigen, un frank küm jo jeder Minsch mal warden. „Sei ward of wull wedder beter“, meint sei, un wenn sei denn absolut nich wull, süll sei Paul of nich nemen. Denn hadd sei jo of Allens dahn, wat sei man jichtens küm. Dormit beruhigt Voßen ehr Gewissen ümmer wedder, wenn't mal upwaken wull.

Hüt wir grad de Dag, an de Lene ehr Hochtid sin süll. As de Dokter furt güng, säd hei, dat hei kein Hoffnung mihr hadd, un dat sei sick up Allens gefaßt maken müßt.

Nu kreg Voßen denn äwer doch eu dullen Schreck un sei glöwt in'n irsten Ogenblick, dat sei in ehren ganzen Lewen kein ruhig Stunn wedder hewwen küm. Dat güng äwer ball vöräwer, as sei sick frög, ob dat nich so am besten wir, denn wenn Lene wedder heter würd un sei Paul nich frigen wull, würd de ehr noch gaud wat tau schaffen maken, denn so ruhig let hei sick dat säfer nich gefollen, wenn hei Lene nich kriegen würd, de em doch verspraken wir. Wenn Gustav irst hir wir, kunnen ehre Lägen of noch

licht an'n Dag kamen, „ne, t'wir doch dat Best,
wenn Lene man stürw, un ehr kunn jo kein
Minsch de Schuld gewen“, un as 'ne halw
Stunn vöräwer wir, hadd Voßen sich all wedder
tröst un beruhigt.

Nu ward an de Dör kloppt, säker is dat
Paul wedder, denkt sei un steiht up, üm nah-
tauseihn, sei glöwt äwer, dat sei vör Schreck in
de Ird sacken müßt, den vör ehr stunn ehr
Sähn.

„Gu'n Dag of, Mudder“, säd hei, „ich bün
all dörch dat ganze Hus lopen, wo steckt Si
denn Ali?“

„Wo is Lene?“ frög hei wedder, as hei
kein Antwort kreg.

„Wat willst Du von Lene?“ bröcht sei
mäuhsam herrut.

„Ich möt mit ehr spreken, is sei in ehr
Stuw?“ un hei hadd den Drücker all anfat't,
üm rintaugahn.

„Ne, ne!“ rep sin Mudder un kreg em bi'n
Arm tau packen, „dor dörwst Du nich rinne,
Du dörwst Lene nich seihn!“

„Un worüm nich?“ frög Gustav, den sin
Mudder so sünnerbor vörkem.

„Lene is frank“, sad sei.

„Frank?“ frög Gustav, „doch nich sihr
frank?“

„Ja, sihr frank“, antwurte Božen.

„Denn lat mi äwer, ic möt Lene seihn“,
sad Gustav un schow sin Mudder, de em trügg-
hollen wull, up de Sid.

„Lene!“ rep hei, as hei in de Stuw kem,
un fünf vör ehr Bedd nedder, „Lene, wat is dat
mit Di?“

Lene slög de Ogen up un dat Bewußtſin
kührte ehr tau'm irsten Mal trügg, sid sei
frank wir.

„Gustav!“ rep sei, „worüm büst Du kamen,
wat willst Du hir, bi mi?“

„O Lene“, sad Gustav un kek ehr so vör-
würfsvoll an, „wo kannst Du so fragen, ic bün
doch blot kamen, üm Di tau seihn, Di, mine
lütte säute Brud!“

„Ick hadd vel Slimmes von Di härt, Lene“,
sad Gustav, as Lene sweg, „dat Du en
Annern frigen wullst, ic heww dat äwer nich
glöwt, nich einen Ogenblick, ich wüßt jo, dat
mine Lene mi tru bliwen würd. Ick hadd äwer
so'ne Angst kregen, ic wüßt sülwst nich, worüm,

ich künn 't nich länger uthollen, ich müßt Di
seihn un spreken. Lene, un nich wohr, sei
hewwen lagen, de bösen Minschen?“

Lene schüdd't den Kopf.

„Nich, Lene, so is dat doch wohr?“ rep
Gustav un sprüng up.

„Ich soll Paul Klähn frigen, äwer ich wull
nich, ich bün Di tru blewen, Gustav“, säd Lene
mit schwacer Stimm.

„Ich wüßt dat jo, mine säute Lene!“ jubelst
Gustav, „min Hart säd mi, dat mine Lene mi
tru bliwen würd.“

„Is dat denn of nich wohr, dat Du 'ne
Brud hest?“ frög Lene un richt sich up.

„Ich 'ne Brud, Lene?“ frög Gustav ver-
wunnert, „wer hett Di dat inbildt?“

„Din Mudder“, antwurte Lene.

„Min Mudder?“ frög Gustav, den nu 'n
Licht upgüng, worüm sei em nich hadd rinne
laten wullt.

„Ja, Din Mudder“, antwurte sei, „un de
Schreck hett mi frank makt.“

„Mine arme Lene“, säd Gustav un leggt
sinen Arm üm ehren Nacken, „hadd ich dat
Allens wüßt, wir ich all lang kamen.“

„Ich heww jo zweimal schrewen“, säd Lene.

„Un ich heww nich einen Breiw kregen, ich
wir süss jo furthen kamen.“

En Ahnung steg in em up, wo de Breiw
bliwen wiren, un ne grot Bitterkeit gegen de,
de dit Allens verschuldt hadd, tröck in sin Hart,
dat süss so warm för sin Mudder slahn hadd.

„Mine arme, arme Lene“, säd hei noch mal,
„wir ich doch nich furtgahn! Nu äwer bliw ich
hir, het Du wedder beter büst, un denn maken
wi Hochtid.“

„Ach, Gustav“, säd Lene trurig, „Du kümmt
tau lat, ich ward nich wedder beter.“

„Lene!“ schrieg Gustav up, „segg dat nich,
Lene, Du möst wedder beter warden.“

Lene schüdd't trurig den Kopp.

„Ne, Gustav, ich föl's, dat ich starwen möt.
Ich dank Di äwer, dat Du kamen büst, min
Gustav, — un för Dine truge Leiw —“

Mit grote Anstrengung hadd sei dese Würd'
spraken. Gustav höll sei noch ümmer in sinen
Arm, dat Hart wull em springen vör Weih
un Truer.

„Dat kannst Du mi nich andauhn, Lene“;
rep hei, „Du dörwst nich starwen!“

„Gustav — min leiwer Gustav!“ — dat
wiren ehre lezten Würd, dunn seg sei em noch
mal so vull Leiw an un slot de schönen Ogen
för ümmer.

De Sünn güng gläuhnig rod ünner un ehr
lezter Strahl föll up 'ne schöne Minschenblaum,
de von 'ne ruge Hand knickt wir, dat sei so
früh hadd verbläuhn müft.

Un de, för den dese säute Blaum allein
bläuhst hadd un den sin Glück un sine Freud'
sei west wir, de satt noch ümmer stumm un
starr dor un markt nich, dat't düster un ümmer
düstrer würd, wat kümmerst em dat äwer, sin
Lewen leg jo of so düster vör em un ein einzigt
Stunn hadd em Allens namen.

Nu güng de Dör up, t'wir sin Mudder.

„Gustav!“ rep sei.

Hei stunn lansam up, hei taumelst as'n Be-
drunkner; dat wir of tau vel Led för einen
Minschen tau dragen. Hei güng up sin Mudder
tau un sad kolt un hart: „Wat willst Du hir,
Du hest hir nicks tau säufen.“

Fru Voß verföhrt sick. So hadd hei noch
nie mit ehr spraken; wir dat würlch ehr Sähn,

ehr Gustav, de ümmer so gaud, so leiwull mit
ehr west wir?

Ahn en Wurt tau spreken, güngen de Beiden
nah de Wahnsiuw.

„Gustav!“ bed sin Mudder, „Gustav segg
blot ein Wurt, hest Du denn kein Wurt för
Din Mudder, Din unglücklich Mudder?“

En Blick so kolt, so isig dröppt ehr bet in
dat bindelste Hart. Sei wüzt, sei hadd in dese
Stunn ok ehren Sähn verlurn.

* * *

An einen wunnerschönen Frühjohrsdag stunn
en jungen Mann up'n Karkhof vör'n frischen
Grawhügel, de ganz mit Kräns' un Blaumen
bedeck wir. De Sünn schient so hell un weckt
in jedes Minshenhart Freud' un Hoffnung un
gew Trost un Maud all de, de trurig un be-
drückt sünd, blot in Gustav sin Hart, denn dat
wir de junge Mann, föll ok nich ein einziger
Sünnenstrahl, denn all sin Glück hadden sei hüt
in de läuhle Ird leggt. Nu kümmt de Wind,
ganz sachten un lies', un käuhlt sine heite Stirn
un flüstert von Hoffnung un Vergeten; hei härt

äwer nich, denn för em gew dat keine Hoffnung mihr. Nu plückt hei sich en poor Blaumen ut ein von de Kränsj, dunn noch'n langen trurigen Blick un hei güng furt, üm sine Heimat nich weddertauseih. —

Uem de sülwige Tid steiht an't Finster 'ne olle Fru un täuwt, dat ehr einzigt Sähn, ehr Glück un Trost trügg kamen süss, denn't künnt jo nich sin, dat hei sin Mudder verlaten würd, de Straf wir doch tau hart un wo wull sei em hegen un plegen, dat hei bi ehr alles Led vergeten süss. — Sei luert un luert, t'würd düstere Nacht un wedder Dag, ehr Sähn kem nich wedder, sei hadd em gestern tau'm letzten Mal seihn un hei wir von ehr gahn, ahn dat hei ehr vergewen hadd. — Wo glücklich hadden sei All sin künnt, wenn sei duntaumalen up ehr Gewissen hürt hadd, un wo vel Unglück hadd sei nu anricht!

Of Paul künnt Lene nich wedder vergeten, hei würd minshenschu un stürw in sine besten Zohren. —

Un Fru Bosz bleuw einsam un allein in ehren ollen Dagen. Keiner is dor, de sei plegen künnt, Keiner, de ehr mal de Ogen taudrückt.

Nu hadd sei girn Allens wedder gaud makt,

äwer ehre Reu kem tau späd. Ja, wenn sei
wüßt hadd, dat't so kamen würd, hadd sei säker
anners handelt, t'wir of Allens nah ehren Wunsch
gahu, wenn sei nich eins vergeten hadd, un dat
wir de truge Leiw.

2. Woans de Herr Kandidat üm Louise Mäller frigt.

In dat lütte fründliche Dörp Bäbelin wahnte
in dat Jöhr 185. Krishan Mäller, de rikeste
Buer wid un sid. Hei wir en gaudmäudigen
Kirl, de keinen Minschen wat tau Leden ded,
blot wenn hei sine hochmäudigen Mucken kreg,
as sin Öllsch säd, wir nich mit em uttaukamen.
Dat hadd nu äwer sinen besonnern Grund
mit de hochmäudigen Mucken. In sin Jugend
hadd hei dat Studiren lihren wulst, wil dat hei
en klauken Kopp wir, as sin Lührer em seggt
hadd, sin Vader äwer hadd anners beslaten;
hei wir de einzigt Sähn un süll den Buernhof
äwernemen, von Studiren wull Vadding nicks
hüren, un dat kunn Krishan nich verwinnen.

Nu hadd hei sick fast in'n Kopp sett, dat
sin Sähn en gelührter Herr un sin Döchting

Lowise 'ne vörneme Fru warden süll, denn hei
föhlt sich as'n riken Buern.

Lowising hadd all vele Frigers hatt, wil dat
sei en gaudes, hübsches Mäten wir, mit blage
Ogen, gele Hor un rode Backen; sei hadd de
äwer All afwist, denn ehr Hart hürte den Nah-
werssähn Körsl Swart, un vör zwei Jahr hadd
sei sich mit em verspraken.

Dat hadd Badding nu in 'ne grote Wuth
versett, wil dat Körsl nicks hadd, as sin hübsches
Gesicht, sine gesunken Arms un en truges Hart;
dat äwer wir nich naug för den riken Buern,
de grad wedder sine hochmäudigen Mucken hadd
un mit sin Döchting höger rut wull.

All dat Bidden un Beden von Mudding un
Lowise wir ümsüs, hei schüll un towte, un
Mudding rohrte un Lowising rohrte, un den
annern Dag nem Körsl Afschied un güng in de
wide Welt.

Nu wir vör en halwes Jahr de Kandidat
Willers kamen tau Uthülp för den ollen swacken
Paster, en vörnemen Herrn, as Krischan Mäller
süd, de keinen gröttern Wunsch hadd, as em tau
sinen Swiegersähn tau maken.

De Lüd' in dat lütte Dörp müggtten den

Kandidaten gor nich lidēn; hei wir von wid her
un de trugen Meckelnbörger höllen em för'n
Heuchler, de jungen Mätens güngen em ut'n
Weg, wenn sei dat gele Gesicht mit de fälschen
gräunen Ogen von firn segen; äwer hei wüfft
so vel von sine vörneme Fründschaft tau ver-
tell'n un von de Parr, de hei in Swerin in
Utsicht hadd, un dat wull hei grad, denn hei
hadd sick in Krichan sinen groten Geldsack ver-
leiwit, nahstens müggt em of wull de hübsche
Lowise geflossen hewwen, denn hei versöchte ehr
äwerall uptaupassen, üm mit ehr antaubin'n.
Sei äwer kunn em nich lidēn un ded, as wenn
sei em nich verstünn, un wenn hei tau'm Besäuf
kem, hadd Wising in de Käf tau dauhn oder
wull grad tau ehr Fründin gahn.

An einen schönen Nahmiddag satt Lowise
mit ehr Knütt in de grote Winlauw un dacht
an ehren Korsl un wo schön dat wir, wenn sei
sine lütte Tru warden kunn, as up en Mal de
Kandidat vör ehr stunn. Dunn versführte sei sick
so dägt, dat sei lud upschrigen ded, äwer as
vernünftiges Mäten sat'te sei sick glif wedder
un rep: „Ich will Badding un Mudding halen“,
un furt wir sei.

De Kandidat kek ehr mit apen Muul nah un
fine gele Gesichtsfarw würd noch geler vör
Ärger, dat dese schöne Gelegenheit so vöräwer
gahn wir, un hei nem sick vör, mit sinen tau=
künftigen Swiegervader en irnsthaft Wurt tau
reden; dat Lowise em utslahn kunn, doran dacht
sin Seel nich, denn hei duete sick ehren Schreck
ganz anners ut.

„Wising“, säd Krischan Mäller den annern
Morgen tau sin Dochter, „treck hüt Nahmiddag
Din niges Kled an.“

Lowise kek em verwunnert an, äwer Badding
säd nicks wider un lachte blot vergnäugt vör sick
hen. Hei würd noch vergnäugter, as Wising
sick Nahmiddags so sin maakt hadd mit ehr rodes
Kattunkled un de witte Schört; dat Hart lacht
em in'n Liew, as hei sin Döchting in de floren,
blagen Ogen seg, un hei stref ehr äwer dat
schöne gele Hor un säd: „In 'ne Stunn will
de Kandidat Willers kamen un üm Di frigen,
Du wardst min gaud Döchting sin un em an-
nehmen.“

„Ne, Badding, dat kann ich nich“, rep Lo-
wise un brok in en Thranenstrom ut, „ich will
keinen annern Mann frigen as minen Körl.“

„Un ick will keinen annern Swiegersähn, as den Kandidaten Willers. Glöwst Du denn würflich, dat ick drei Jöhr hендörc̄h 'ne Excierin, oder woans dat Ding heiten mag, betahlt heww un mi gräun un gel argert, äwer dat unklaue Frugensmisch, blot dat Du den Daglöhnersähn frigen kannst? Ne, min Dochter, dorut ward nicks, Du fallst Fru Pastern warden un nahstens Fru Hosprediger“, dorbi würd hei putterrod vör Arger.

Lowise verfehrte sich, wil dat sei ehren Badder as'n hastigen Kirl kennete, säd äwer kein Wurt wider un setzte sich still in 'ne Eck un rohrte.

Dat stimmte Badding weikmäudig.

„Lat man sin, Wising“, un dorbi strakte hei sei äwer, „Du warfst jo 'ne vörneme Fru, un tau Din Hochtid schenk ick Di en siden Kled.“

„Ick will kein siden Kled hewwen un keine vörneme Fru warden, ick will blot minen Kirl frigen“, antwurte Lowise, un dorbi rohrte sei ümmer düller.

„Wat?“ rep Kärischan in hellische Wuth, „Dinen Kirl? Ick will keinen Kirl, Du frigst den Kandidat Willers, hest Du mi verstahn?“

un dormit güng hei rut un smet de Dör achter
sich tau. — —

„Wising!“ rep dat in den Goren, „Wising!“

„Korl, min leiw Korl“, un dormit föll Lowise Korl Swarten all üm den Hals, de tau
ehr in't Finster stegen wir. „Wo kümmit
Du her?“

„Frst segg mi, warst Du den Kandidat
Willers frigen?“ frög Korl.

„Ne“, säd Wising un föll em wedder üm
den Hals, dunn kloppt' dat an de Dör.

„De Kandidat!“ rep Lowise, „de dörw Di
hir nich seihn.“

Korl sprung rasch up dat Finsterbrett, üm
nah den Goren tau kamen, as Lowise utrep:
„Badding geiht dor up un dal. Unnern Disch,
Korl!“

Korl kröp unner den groten Disch, de vör'n
Sopha stunn, as dat tau'm zweiten Mal kloppen
ded. Wising rep: „Herein!“ un treckte de
Dischdeck noch en beten dal, as de Kandidat of
all rinne kamm.

„Fräulein Luise!“ füng hei an, denn hei
höll dat unner sine geistlich Würd, pladdütsch
tau reden.

Löwisse kek em mit ehr unschülligen Kinnerogen verwunnert an, denn „Fräulein Luise“ hadd ehr noch kein Minisch näumt.

„Fräulein Luise“, säd de Kandidat wedder, „ich weiß, daß Sie über die Ehre, die ich Ihnen erweise, indem ich Sie zu meiner Frau erwähle, erstaunt sein werden.“

Löwisse zuppt an ehr Schört rümme un lacht so'n beten, halw ut Verlegenheit un halw, wil ehr sine Anstalten pužlustig vörkemen.

„Nun, Fräulein Luise, sprechen Sie das beglückende Ja aus“, säd de Kandidat un wull ehr ümfaten.

„Wising!“ rep dat ünnern Disch un Körsl sin Kopp kek ünner de Deck rute.

Löwisse verführte sich dägt un stellte sich vor den Disch, de Kandidat kek sich of üm un säd: „Ich glaubte, es wäre hieremand in der Stube.“

„Ne, Mudding rep mi“, antwurte Löwisse, un sticke sich füerrod an.

„So wollen wir zu Ihrer Mutter gehen und uns als glückliches Brautpaar vorstellen.“

„Glückliches Brautpaar“, dacht Lowise, „dat möt ein grotes Glück sin, so'n verdrögten Kirl tau'm Brüdgam tau hewwen!“ Sei trugte sich äwer nich wat tau seggen.

Herr Willers fot ehr nu wedder üm un wull ehr jo woll all 'n Kuß gewen, as dat noch luder as vörher rep: „Wising, Wising!“ dat de Kandidat sich hellischen versöhren ded.

Lowise ret sich flink los un llop nah de Dör, de Kandidat achter an: „Luise, Luise!“

Lowising äwer hürt nich mihr, denn sei wir all rut. Herr Willers wull achter an, stödd äwer in de Hast en Staul üm, de grad in'n Weg stunn, un föll so lang as hei wir up de Ird. Achter sich hürt hei en ludes Gelächter, un hei glöwte, dat't hir nich mit rechten Dingen taugahn ded, un as hei sich wedder uprappelt hadd, llop hei so dull as hei kunn dörch den Goren bi Krishan, de hir up finen leiwen Swiegersähn täuwen ded, vörbi, dat de noch'n Puff afkreg un em de Pip ut'n Mund fallen ded.

Karl Swart äwer, as hei den Buer ut'n Goren gahn seg, sprung ut'n Finster un güng den Weg, den anner Lüd' tau gahn plegen,

üm of mal mit Mäller en irnthaft Wurt tau reden. De hadd sic̄ äwer noch ümmer nich von den Schreck erhalt, den sin leiw Swiegersähn em injagt hadd, un härte Körsl gedullig tau, wat hei süs wol nich dah̄n hadd, wil dat hei noch ümmer falsch up em wir.

„Min Unkel Wilheln Swart“, vertelste Körsl,
„will mi sin Gaud in Pacht gewen, wil hei all tau Jöhren is un sülwst kein Kinner hett, un nu denk ic̄, warden 'S mi ehr Löwize woll tau Fru gewen.“

„Ne“, säd de Buer, „Löwize ward Fru Pastern un nahstens Fru Hofprediger!“

„Ne, Krischan Mäller“, säd Körsl, „de Kan-didat ward min Dag kein Paster, wil dat hei all dreimal dörch't Examen follen is, un Schul-den hett hei as Hor up'n Kop̄p, ic̄ kenn em fir gaud, denn von mi hett hei of twintig Dahler borgt.

Krischan würd hellſchen verlegen un kraȝte sic̄ achter de Uhren, dor kem Löwize rin, fot Badding um un bed em so vel, ehr doch ehren leiwen Körsl tau gewen, un Mudding kem un bed un Körsl bed, dat Krischan Mäller nich in

noch ut wüſt un blot üm Freden tau herowen
„Ja“ ſäd.

Korl Swart äwer nem ſin Wifing in'n Arm
un drückt 'n Kuß up den lütten kirschroden
Mund un ſäd: „Aewer Jahr büſt Du mine
Leiwe lütte Fru.“

„Kinnings“, säd Tanten Doris tau ehr
Swesterdöchter Frida un Pauline, de bi ehr in
Civiz taum Besäuk wiren, „wil Si mi so flitig
bi de Swinslachteri hulpen hewwt, will ik Zug
ok'n vergnäugten Dag maken, wat meint Si
dortau?

5. En Abendgesellschaft bi Tanten Doris.

„Kinnings“, säd Tanten Doris tau ehr
Swesterdöchter Frida un Pauline, de bi ehr in
Civiz taum Besäuk wiren, „wil Si mi so flitig
bi de Swinslachteri hulpen hewwt, will ik Zug
ok'n vergnäugten Dag maken, wat meint Si
dortau?

„O Tanting!“ repen de Beiden, „dat's mal
schön.“

„Ja“, säd Tanten, „wat meint Si denn tau
'ne Koffegeellschaft?“

„Dat is nicks nich“, antwurte Frida un
sett't en lang Gesicht up, „dat is gor tau lang-
wilig.“

„Wat? Langwilig?“ rep Tanten Doris arger-
lich, „en Koffegeellschaft is dat Best, wat ik
mi denken kann, dor hürt man doch noch mal

wat Niges un wo lang heww ic̄ mi nich mihr
ordentlich utspraken, so lang nich as wi bi de
Swinslachteri west sünd.“

„Dortau brukt äwer doch kein Koffegegesell-
schaft tau fin“, meint Pauline, „dat kannst Du
jo alle Dag dauhn.“

„Ne“, säd Doris, „dat geiht am besten,
wenn man so gemöthlich bi 'ne Taß Koffe sitt;
wat heww ic̄ nich Allens tau vertellen, Du
leiwe Tid! Dat weiten's säker noch All nich,
dat Möllersch sich en siden Kled köfft hett, denkt
Tug, en siden Kled! Un Bull's Anna soll sich
jo mit Wilhelm Smidt verspraken hewwen un
Meier's hewwen sich en Mäten annamen, wat
seggt Zi dortau, en Mäten, un ic̄ olle Fru kann
mi man blot 'ne Utlöpersch hollen. Un wat
heww ic̄ süs noch Allens tau vertellen. Ne,
dortau möt 'ne Koffegegesellschaft fin!“

„Ach, Tanting“, säd Frida, „doch man lewer
wat Anners, as grad 'ne Koffegegesellschaft, dat
is wat för olle Lüd‘, un wi Jungen will'n doch
ok en beten lustig fin.“

„Un wat will't Zi denn eigentlich?“ frög
Tanten Doris.

„Ic̄ weit wat Schöns!“ rep Pauline, „wi

gewen en Abenddiner mit Danz, un wenn wi
Jungen danzen, känt Zi Ollen jo tausamen klänen."

"Ja, Lining", antwurte Doris, "dat segg ic
man, Du heft ümmer de besten Infäll, dat will'n
wi denn of man dauhn un morgen glif en Abend-
diner gewen. Denn äwer man flink an de Arbeit,
dat giwt vel tau dauhn, un Zi müßt mi flitig
helpen."

"Dat will'n wi of giren dauhn", repen de
Beiden.

"Denn möten man tauirst Inladungenschreven
warden, dat's en grot Stück Arbeit un möt hüt
Abend farig warden", säd Tanten.

"Wi känen jo morgen fulwst insladen",
meint Frida.

"Du denkst wol, dat Du morgen den heilen
Dag rümme lopen willst un ic fall de Arbeit
allein dauhn, ne dat föllt mi nich in. Nu holst
Zug äwer nich länger up un halt Zug flink en
Schriftüg."

Na, dat wir denn nu of en swor Stück
Arbeit, denn Frida un Pauline hadden den
heilen Abend tau schriiven un all düsterrode
Köpp. As sei bi de lezt Inladung wiren,
hürten sei 'n Wagen russen.

„Wer dat wol sin mag“, rep Tanten ut,
„dat möt ic̄ seihn“, un dorbi sprung sei up un
en beten fusig as sei wir, ret sei de Dischdeck
rünner, un dor wir’t up ein Mal sticldüster un
de Lamp un de Inladungen un dat Schriwtüg
legen all up de Trd un wat noch dat grösste
Mallür wir, Tanten Doris freg nu nich tau
seihn, wer utführt wir.

„Un min schön Lamp!“ jammert sei, as
Frida wedder Licht anmaakt hadd, „dat kümmt
man blot von Zug verdammt Abenddiner, wenn
ic̄ nich so gaudmäudig west wir un Zug den
Willen dahn hadd, wir dat Allens nich kamen.“

„Ja“, säd Frida, „un all de Arbeit is üm-
süs west un wo führt min schönes Schriwtüg ut“,
un dorbi füng sei an tau weinen.

„Lat doch man dat Rohren sin“, säd Tanten
falsch, „mit Din Thranen mafst Du mi of min
Lamp nich wedder heil, un mit Zug Abendgesell-
schaft kann dat nu nicks warden.“

„Ach, Tanting“, bed Pauline, „ic̄ heww mi
nu all so freut; wi will’n jo of giren en poor
Stun’n länger upbliven un tau’m Wihnnachten
schenken wi Di ’ne nige Lamp.“

Dat müggt ehr nu of wol inlüchten, sei säd

nicks mihr un güng tau Bed, un de beiden lütten
Mätens seten noch de halw Nacht un schrewen.

Den annern Morgen wir Tanten mit'n linken
Faut tauirst ut'n Bed stegen un rumort all in'n
Hus rümmer, as de Klock sös slög.

„Wat, Si fullen Dierns liggt noch in'n Bed
un ick olle Fru möt mi hir afplagen, flink rut“,
rep sei un de Beiden müßten nu of upstahn, so
möd sei of noch wiren.

Nu güng dat Lopen äwer ierst recht an.

„Line, heft Du minen Slätelkorw nich seihn?“
un „Frida, säuf mi doch mal min Schört“, un
„wißt Si nich, wo ick den Spiskomerßlätel hen-
legt herw?“ So güng dat den heilen Morgen
un wenn Tanten eben in de Käf kem, föll ehr
in, dat sei haben noch wat vergeten hadd, un
wenn sei ruppe lopen wir, wüßt sei nich mihr,
wat sei dor eigentlich wullt hadd.

Nu wir't all Middag vöräwer un tau de Ge-
sellschaft noch nicks farig.

„Nu müßt Si Zug äwer en beten spoden“,
säd Doris, „t'geiht hüt jo nich ut de Städ mit
Zug un Allens kann ick doch of nich allein dauhn“
un dorbi rönn sei wedder de Trepp up un dal,
ahn wat uttaurichten.

„Lining“, rep Tanten, as de Klock säben wir,
„denk Di blot mal an, min Zucker is mi all
worden un Kauken möten wi jo of hewwen, dat
hadd Si of seggen künnt, ick kann doch of nich
an Allens denken un Thee hewwen wi of nich
mihr, lop man all, wat Du kannst, un holl Di
nich up“, un „Lining, hür noch mal“, rep sei,
as de all buten wir, „steck dat Allens unner
Dinen Mantel un segg nich, wat Du heft, wenn
Di wer drapen füll, de Lüd' bruken jo nich tau
weiten, dat wi wat vergeten hewwen, is mi süs
of noch nie passirt.“

„Un Du, Frida“, säd sei „möfft nu nah
dat Eten seihn, lat of jo den Braden nich an-
bren'n; t'ward Tid, dat ick mi antrecken dauh,
heww jo of den heilen Dag herüm schörwarken
müszt; kann ick mi äwer of up Di verlaten?“

„Gah man, Tanting“, antwurte Frida, „un
treck Di slink an, ick will mi of sihr vele Mäuh
gewen.“

„Frida, Frida!“ kem Tanten nah 'ne halw
Stunn antausopen, „denk mal an, min Huw
is furt!“

„Furt?“ frög Frida, „dat is jo äwer gor
nich möglich.“

„Sei is äwer furt, segg ic̄ Di“, lamentirt
Tanten Doris, „min best Huw, de mit de gelen
Atlasbänner.“

„Wo kann sei denn äwer blewen sin?“
frög Frida.

„Ja, wenn ic̄ dat wüſt, würd ic̄ sei mi
woll halen un Di nich irſt fragen“, säd Tanten
argerlich.

„Denn will'n wi man flink säufen!“
meint Frida.

„Wo fall'n wi noch säufen, ic̄ heww all
min Schuwladen all ümkifht un sei is narrends
tau finnen.“

Dor füng Frida up ein Mal ludhals an
tau lachen.

„Wat is Di denn nu all wedder?“ frög
Doris un würd puterrod vör Arger. „Du
freust Di wol noch äwer min Unglück!“

„Ne, Tanting, würklich nich, äwer —“

„Na, wat denn?“

„Din Huw — —“ un dorbi wull Frida
sick all wedder vör Lachen utschüdden.

„Wat is denn mit min Huw?“ rep Tanten,
„so segg doch man endlich.“

„Du hest Din Huw jo up'n Kopp“, un
wedder brök sei in Lachen ut.

„Wat, icf heww min Huw up'n Kopp, wo
kümmert sei denn dor hen?“ frög Tanten un grep
nah ehren Kopp; „ja würlch, wo is dat äwer
mäglich, icf heww mi doch halwdod dornach söcht.“

Nu kem Lining of trügg un bröcht all mihere
Gäst mit, de sei ünnerwegens drapen hadd, un
nu hadd Tanten Doris naug tau dauhn, all de
leiwen Fründ tau begrüßen un mit All tau
snacken, dormit of Keiner tau fort kem. Duert
gor nich lang, da wiren alle Stuwen voll, dat
man knapphen Stäul naug wiren.

„Kinnings“, säd Tanten nu, „wi will'n man
denn irft wat eten, nahstens heww icf noch 'ne
lütt Newerrashung, dat heit, äwer man blot för
de Jungen.“

„Wat is, Tanting, wat is dat?“ repen all
de lütten Mätens dörcheinanner, denn Doris wir
för ganz Criviz en Tanten.

„Eigentlich wull icf noch nicks seggen.“

„D segg doch — segg doch, segg man,
Tanting.“

„Na denn man tau“, antwurte Tanten Doris,

de nich gaud wat bi sick behollen kün̄n, „hüt
Abend fall noch danzt warden.“

„O danzen, wo schön is dat!“ repen's nu
All un flatschten in de Hän'n.

„Aewer nu will ich uns wat tau eten halen“,
säd Tanten un kem ball mit'n groten Präsentir-
töller trügg. „Gum Dag of, Doris“, rep Better
Korl ehr tau, de sick en beten verspäd' hadd, un
gung up ehr tau un höll ehr de Hand hen.
Tanten wull em nu of giren de Hand gewen, un
dorbi kem de Töller in't Kippen, un de beiden
Schötteln mit Kauken füsten herünn̄er, un as
Tanten sick flink bücken wullt, üm sei wedder
uptaunemen, kem de Braden, de Kartüffeln, de
Theepot un wat süs noch dor wir, achter an.
Wo dat nu kem, weit ich fülwst nich, äwer tau-
lezt leg Tanten Doris of mit up de Frd, un
dese glückliche Gelegenheit nem Caro, Tanten
ehr groten Hund, wo hr un geiht mit den Braden
af un kein Minsch denkt doran, em desen wedder
astaujagen, denn Allens stürzt up Doris tau,
üm ehr wedder up de Bein tau helpen.

„O weih!“ jammert sei nu, „all min schönes
Eten, wat fall ich nu maken?“ Dor würd sei
Caro gewohr, de ganz gemöthlich in en Eck satt

un den Braden verthert, denn so'n fetten Happen
gew dat hir nich oft.

„Du entfamter Kötter“, rep sei, „wart man,
ich will Di schön betahlen, minen schönen
Braden — —“

„Lat nu doch man sin, is jo doch nicks mihr
dorbi tau dauhn, ich will Zug äwer'n gauden
Vörslag maken“, säd Better Körl, de Gastwirth
wir. „Si kamt All mit mi, ich heww noch Eten
naug stahn, un wi will'n uns desen Abend nich
verdarwen laten.“

Deser Vörslag würd denn of girt annamen,
äwer Tanten Doris verget in ehren ganzen
Lewen ehr Abenddiner nich wedder.

4. De irße Reis'.

Guste Kröger wir den Gastwirth in Bokow
sin Dochter un wil sei de Einzigst wir, würd
sei von ehr Dellern sihr vertrocken un kreg
Allens, wat sei sick man jichtens wünscht. So
hadd sei denn gaudē Dag'; blot dat sei noch nich
ut Bokow rute kamen wir, makte ehr velen
Ärger, denn ehr Fründinnen wüßten so vel tau
vertellen, woans dat in de Residenz taugung un
wo schön dat dor wir, un blot uns' Guste wüßt
denn nicks tau seggen, un dat kunn ehr of wol
argern, denn sei wir all säbentein Johr olt. —
Sei hadd ehren Vader all naug beden, ehr mal
nah Swerin reisen tau laten, äwer deser woll
nicks dorvon hüren, „hei kunn sin Döchting of
nich einen Dag missen“, säd hei denn ümmer,
un hir wir dat of gor tau vel schöner, as in
de Residenz.

As Guste nu hüt nah Hus kem, wir sei

ganz ut de Püst un rep all in de Husdör:
„Ne, Badding, nu möt ic̄ äwer nah Swerin,
de Erbgroßherzog höllt finen Intog un nu lat
ic̄ mi nich länger uſlachen, dat ic̄ noch nicks
ſeihñ heww.“

„Dor is of gor nicks tau ſeihñ“, meint
Badding, „bliw Du man bi uns, Gusting, hir
is dat doch gor tau vel beter un in Swerin
ward Di dat of gor nich gefollen.“

Dat helpt nu äwer bližwenig, hei kunn mit
ſin Dochter nicks maken, de wir heil ut de Tüt
un wull absolut nah Swerin un let Badding
keinen Freden mihr, dat hei man an finen
Brauder in Swerin ſchriwen müſt, üm ehr dor
antaumelden.

Dat gew nu äwer'n Lewen! De Snidersch
un Pužmakersch würden glif bestellt un de Kop-
ſüd löpen alle Dag ut un in un bröchten Kleider
un Mäntel un Gufte hadd den heilen Dag tau
dauhn, üm Allens tau köpen un uitauſöken.
Sei wir nu all in den säbenten Himmel un
drömt bi Dag un bi Nacht nicks anners, as von
Swerin un dat sei dor tau Ball gahn würd,
denn ehr Fründinnen hadden ehr vertelst, dat
de Großherzog einen gewen würd, un dat deser

un de Prinzen mit ehr danzen deden, wir doch ganz säker; denn Guste Kröger wir dat hübschte Mäten in ganz Bukow, dat säd ehr Mudding ümmer, un so schöne rode Hor gew dat of nich alle Dag un dortau de lütten brunen Ogen, dat wir ganz wat Rares.

Endlich kem de Dag denn nu of ranne un Guste süll afreisen. Twei grote Kuffer mit all ehren Staat wiren packt un sei hadd sick tau de Reiß' all sin makft. Sei kunn sick nich naug in'n Speigel seihn, sei fünn sick of gor tau hübsch in ehr niges blages Kled, un wo schön makten sick dortau de roden Sleufen un de gräune Haut mit all de velen Rosen.

„Na, min Dochter“, rep Badding, as hei ehr tau seihn kreg, „Du heft Di jo as'n Pingstos uptäumit, un wi sünd noch midden in'n Winter.“

„Lat ehr doch man“, säd Mudding nu, „wi hewwen't jo, un uns Kind soll sick of nich slichter antrecken, as de Annern in Swerin un — —“

„Lat man sin, minetwegen of“, unnerbröf ehr Vader Kröger slink, denn wenn sin Ollsch an tau reden füng, güng dat as'n Mählrad, dat em oft angs un bang dorbi würd. „Minetwegen of, is jo of möglich, dat sei in Swerin

so unklauf sünd un sick ganze Blaumengoren
up ehre Häut planten.“

Nu würd denn afführt un Guste in Decken
un Döfer packt, dat man blot de Näsenspiž rute
köt. Mudding hadd sick dat nich nemen laten,
ehr leiw Döchting sülwst nah de negste Stadt
tau bringen, denn von hir güng dat mit de
Iserbahn un Guste süll hüt tau'm irsten Mal
dormit führen. —

So schön as sei sick dat dacht hadd, wir't
äwer doch nich, ehr würd all en beten bang tau
Maud, as sei ganz allein satt un sick kein Minsch
üm ehr kümmert, de Annern, de mit ehr führten,
hadden sick so vel tau vertessen un deden, as
wenn Guste Kröger gor nich up de Welt wir,
un wo güng dat einmal langsam! Ehr Früindinnen
hadden doch verteslt, dat de Iserbahn so
flink führen ded un nu hadd dat all so lang
duert un sei wir noch ümmer nich in Swerin.
Nu höll de Tog denn jo wol endlich still un
Guste kunn utstigen, äwer wat nu? Von ehren
Unkel wir nicks tau seihn un dat wir hir so
vull von Minschen, de sei stödden un pedden;
as dese sick en beten verlopen hadden, stunn sei
ganz allein un dat Weinen wir ehr all neger as

dat Lachen. — Dor kemen zwei junge Mätens
up ehr tau un frögen, ob sei wull Guste Kröger
wir, un as sei „Ja“ seggt hadd, stellsten de Beiden
sich as ehre Wäschchen Marie un Emma vör un
beden ehr, mittaukamen.

Sei wiren denn of sihr fründlich, hürten äwer
gor nich up tau lachen un leken ehr ümmertau an.

Na, so'n hübsches Mäten as uns' Guste gew
dat of wol in Swerin nich. Wo segen de
Wäschens of ut mit ehre bleiken Gesichter un
de swarten Hor un wo einfach hadden sei sich
antreckt, dacht Guste, düstere Kleider un swarte
Häut, grad as'n Poor Nachtuhlen segen sei ut.
Na, de würden sich noch schön argern, wenn sei
irst mit all ehren Staat tau Platz kem.

Unkel Franz stunn all in de Husdör un rep
as sei ankemen: „Na, dor büst Du jo, min
Dierning, Du bringst uns glif dat Frühjahr mit,
hest Di jo bannig fin maß.“

„Dat will ich of meinen“, antwurte Guste,
de sick freut, dat sei glif bewunnert ward, „hewi
mi äwer noch vel hübschere Saken mitbröcht.“

Unkel Franz lacht sich so'n beten un säd:
„Nu kumm äwer man rin, Du warst von de
lange Reis' woll hungrig fin.“ —

Nahmiddags würd utgahn, üm Guste de
Stadt tau wisen. De Lüd' keken ehr so vel an,
na, sei müggten sick wol äwer ehren finen An-
tog wunnern, meint Guste, blot wir dat en
beten snaksch, dat wenn de Wäschens ehr Frün-
dinnen in de Fiern segen, löpen sei all ümmer
en Enn lang vöran un Guste kunn achteran
trollen, äwer dat wir hir wol so Mod!

De Straten un Hüser äwer segen hir of
nich anners ut, as in Bokow, so wat is dor
alle Dag tau seihn, un dorüm brukt man kein
Reiß' tau mafen, äwer dat Best würd jo noch
kamen!

Den annern Dag wir all de Intog. Morgens
früh güng Uncle Franz mit sin Döchtings un
Guste all ut, üm of en gauden Platz tau kriegen.

Nu hadden sei all zwei Stunn luert un't
wir noch ümmer nicks tau seihn un Guste würd
de Tid all gor tau lang.

„Nu paß of gaud up, Gusting“, säd Marie
nu, un Guste kek un kek of, un dor kemen man
blot Kirls mit rode un gräune Röck, de tau
Pierz säten, un dunn kemen Wagens un achteran
vele Lüd', un dor wir all Allens vörbi, un
Guste kek sick binah de Ogen ut, wat nu kamen

würd, as Emma tau ehr säd: „Nu man fir,
Guste, nu will'n wi nah Hus gahn.“

„Nah Hus?“ frög Guste ganz benaut, „ich
dacht doch, wi will'n uns den Intog anseihn.“

Nu äwer füngen's All ludhals an tau lachen
un Uncle Franz säd: „O Du dumme Diern!
De Intog is jo all lang vöräwer, hest Du denn
Din Ogen in 'ne Dasch hatt?“

„Dit fall all de Intog west sin?“ frög Guste
schr verwunnert, „dit wir jo gor nicks, ich dacht,
dat würd nu irst losgahn. So wat kann ich in
Bukow of seihn.“

„Denn haddst Du man lewer in Bukow
bliwen füllt, wenn Di dit nich gaud naug is“,
säd Emma un füng wedder an tau lachen un
Marie un Uncle Franz lachten of.

Dat nem Guste nu äwer schr äwel un sei
säd fort: „Denn will ich man wedder afrißen.“

„Na, worüm nich gor“, säd Uncle Franz,
„büßt hir jo noch gor nich warm worden. Bliv
man jo noch'n poor Wochen bi uns, dat ward
Di hir wol gefollen.“

Guste set sich of wedder begäuschen, denn ehr
föll noch tau rechten Tid de Ball wedder in un
denn wull sei sich of nich girm ut de Näs' gahn

laten. Sei wunnert sic^t twors, dat dor gor nich von spraken würd un hüt Abend fall dat all losgahn. Wenn dat in Bukow west wir, hadden sei all vierthein Dag vörher von nicks anners spraken, as blot von'n Ball, äwer hir wir jo Allens so sünnerbor, so ganz anners as tau Hus.

Guste sad denn nu of nicks un güng Nahmiddags nah ehr Stuw un kreg ehren Staat trecht.

Ne, so wat Schönes gew dat doch gor nich mihr un sei kunn de Tid gor nich afwarten, bet sei dat man irst Allens anhadd un sic^t bewunnern laten kunn, denn de Wäschens müggten sic^t wedder schön einfach un häßlich antrecken.

Nu müßten äwer noch irst Locken brennt warden, denn so makten sic^t ehre roden Hor am besten un Mudding hadd dortau de Brennschier inpact.

Guste güng denn of nah de Käk, üm sei heit tau maken, un as sei grad vör'n Füerherd satt, kem Unkel Franz.

„Na, min Döchting“, rep hei ut, „wat hest Du denn hir rümtausnüggern?“

„Snüggern dauh ic̄ äwerall nich“, säd Guste,
„ic̄ will mi blot Lcken brennen.“

„Denn man tau“, säd Unkel nu, „ic̄ dacht,
Du wullst hir dat Füer en beten anpusfen.“

„Ach, Unkel“, säd Guste un füng an tau
rohren, „Di müſt mi of ümmer brüden.“

„Na, Du willst hir doch woll nich plinsen?
Wenn Di dat Vergnügen maſt, kannſt Du Di
jo so vel Lcken brennen as Du Lust heſt, mi
ſall dat recht ſin.“

Guste wiſcht ſick de Thranen denn of wedder
af un hadd ehren Arger ball vergeten, denn in
ehre Lcken ſeg ſei of gor tau nüdlich ut.

Nu wir ſei denn of farig un kek ſick noch
mal in'n Spegel, ne, ſo ſchön wir ſei lang
nich weſt!

Hüt Abend wir Allens rod an ehr, de Backen
rod, de Schauh rod, dat Kled un de Sleufen
rod un in dat rode Hor hadd ſei noch'n Kranz
von rode Roſen.

Nu güng ſei denn of rin. Dor fäten de
Wäſchens noch in ehre düſtern Alldagſkleider un
Unkel fatt ganz gemöthlich up'n Sopha un ſmökte
ſin Pip.

„Na“, rep Unkel Franz, „wo heſt Du Di

äwer puht! Du willst hüt Abend woll tan
Maskenball gahn?" un Emma meint: "Du willst
uns hir woll Komedi vörspelen!"

"Ne", antwurte Guste, "ich heww mi all
tau'm Ball antreckt, t'ward doch all Tid, dat
Si Zug of farig makt."

"Du willst tau Ball gahn?" repen Marie
un Emma, "wo is denn äwer de Ball?"

"De Großherzog giwt einen."

"Ach so, de hett Di inlad't", säd Unkel
Franz, "dat heww ich jo nich wüßt, dat Du so
bekannt mit em büßt."

"Mi hett hei of nich inladt", säd Guste
sühr benaut, "ich dacht äwer, dat Du mi doch
mitnemen würdst."

"Ja, dat hadd ich of girt dahm, wenn ich
man fülwst inlad't wir."

"Si nich inlad't, un ich fall nich tau Ball
gahn?"

"Ne", säd Marie, "wi bliwen jo of tau Hus."

"Anewer dortau bün ich jo doch man blot
herkamen", säd Guste un fünf an tau rohren,
denn dat wir ehr ut allen Spaß, dat sei nich
tau Ball kamen füll.

"Dat doch man sin", säd Unkel Franz, "dat

„Röhren helpt Di of nids un Du büst all so
schön grot un dat is blot wat för ganz lütte
Kinner.“

„Ja, un min schönes Kled“, säd Guste,
„heww ic̄ mi eigens tau'm Ball maken laten.“

„Dat kannst Du Di jo uphegen, wenn in
Bukow mal Ball is“, meint Emma.

„Ich will Di mal wat seggen, Gusting“, säd
Unkel gaudmäudig, „Du hest Di nu all so tau
den Ball freut, hengahn kannst Du äwer nich,
wil Du nich inslad't büst; wi will'n äwer morgen
oder äwermorgen all uns' Fründ bidden un denn
hält Di of danzen un nu wes' of man still.“

„Danzen kann ic̄ tau Hus alle Dag, dortau
bruk ic̄ nich nah Swerin tau reisen“, säd Guste,
„wenn ic̄ nich tau Ball gahn soll, will ic̄ glik
afreisen.“

„So wes' doch vernünftig, Guste“, säd Marie
nu, „Du kannst doch nich tau Ball gahn, wenn
Du nich inslad't büst.“

„Denn reiß' ic̄ af“, antwurte Guste.

„Hüt Abend doch nich mihr?“ frög Unkel
Franz.

„Ja, furtsen.“

„Denn man tau, wenn Du Lust hast, hüt

Nacht buten tau slapen, denn nah Bukow kümmt
Du nich mihr hen.“

„Denn reiß' ich morgen früh.“

Dat ded sei denn of un as sei tau Hus an-
kem, föll sei Badding üm'n Hals un füng an
tau rohren.

„Wat is denn dat, min Döchting?“ frög
Vader Kröger, „un wat hett dat tau bedüden,
dat Du nu all wedder kümmt?“

„Ach, Badding, wo is mi dat in Swerin
gahn, dat glöwst Du nich!“ rep Guste ut.

„Ja, min Döchting, Du heft nu jo Dinen
Willen kregen; ich heww Di dat jo äwer vör-
her seggt, dat't Di dor nich geflossen würd.“

„Ja“, säo Guste, „ich reiß' of in meinen
ganzen Lewen nich wedder ut un min irst Reiß'
fall of min lebt sin.“

5. De Försterdóchter.

In den Schatten von de grote Lind, de vör
dat mit Winlauw ümrankte Försterhus stunn,
satt an einen schönen Sommerdag en lüttes
Mäten mit en säutes, hübsches Gesicht, düster-
blonde Hor un Ogen so blag as de Heben.

Dat wir Lotte, den ollen Förster sin einzigstes
Kind un sin einzigste Freud'. Ehr Mudding
wir all lang storwen un ehr Swestlings un
Bräudings of, un so jung sei noch wir, stunn
sei Badding finen Husstand mit grote Uemsicht
vör un wenn hei 's Abends, mäud von de Arbeit,
tau Hus kem, wir de Disch all deckt un sin
Leiwgericht prat, un sin lütt Döchting vertellt
em, woans sei den Dag taubröcht hadd, un kunn
so vergnäugt lachen, dat de oll Förster dat vele
Led vergeten ded, dat hei im Lewen hatt hadd.

Hüt satt Lotte nu mit ehr Neihtüg un neihte
flitig, denn sei wull Badding 'ne Newerraschung

tau finen Geburtsdag maken; sei seg gor nich von de Arbeit up un markte in ehr H̄illigkeit of nich, dat en frömder Herr all 'ne Wil vör ehr stunn; sei würd em irst gewoehr, as hei frög: „Können Sie mir nicht sagen, liebes Kind, wie weit ich noch bis nach Marienthal zu gehen habe?“

Nu würd de lütt Diern irst füerrod un sihr verlegen, as de Frömd' ehr äwer so fründlich ankef nn säd: „Sie geben mir erst ein Glas Wasser, nicht wahr? Ich irre schon mehrere Stunden im Walde umher“, dor bed sei em, mit ehr in't Hus tau kamen un hir sitten tau gahn, wildeß sei Beer, Brod, dat sei sülwst backt hadd, un frische Botter halen wullt, un de frömde Herr let sick dat denn of girn gefollen un gaud smecken, un Lotte müßt sick nu of dal setten, un hei vertellt ehr, dat hei 'n Graf wir un wid herkamen, üm finen Fründ in Marienthal tau besäufen. Dunn hadd hei so vel tau fragen un müßt ümmertau Lotte ehr säutes Gesicht anseihn, sei seg of gor tau nüdlich ut, un dorbi verget hei ganz, dat hei hüt Abend noch bi finen Fründ sin wull.

Mit de Wil kem of de oll Förster in un

wir sihr verwunnert, einen Frömden antaudrapen, de mit sin Döchting snakt; wil dat nu äwer nich anners güug un't all sihr lat wir, bed hei em, de Nacht tan bliwen un verspröt, dat hei em morgen fülvst den Weg wisen wull, nun de Graf nem dat of an.

Als de Graf nu an'n annern Morgen von lütt Lotte Afschied nem, frög hei, ob hei woll ball wedder kamen dürwt, un dorbi seg hei so deep in ehre blagen Ogen, dat sei ganz rod würd un nich glif 'ne Antwort finden künnt; dat wir äwer of gor nich nödig, denn hei drückt ehr de lütte Hand un säd: „Morgen Nachmittag werde ich wieder vorsprechen.“

Wil de anner Dag nu grad en Sünndag wir, blot dorüm treckt Lotte ehr wittes Kled an un flecht sick blage Bänner in ehre langen düsterblonden Zöpp un seg alle Ogenalick nah de grote Klock, de in de Wahnstuw hüng, un wunnert sick, dat hei grad hüt so langsam geiht.

Nu wir de Klock all siw, de Koffee all zweimal upwarmt un de Graf noch ümmer nich dor, endlich rep Badding: „Nu künmt hei antaugahn!“ un dat lütt Mäten güng em en En'n lang. entgegen un de Freud kek ehr ut de Ogen,

denn so'n schönen Mann hadd sei in ehren
ganzen Leiven nich seihn. Wo ganz anners seg
de ök ut, as de Burßen bi ehren Bader un de
Pasterssähn!

De oll Förster müßt em denn jo ök woll
liden mägen, denn hei bed em, as hei an'n
Abend furt güng, ball wedder tau kamen, un
dit let de Graf sick nich zweimal seggen. hei
kem nu alle Dag un wüft dat so intaurichten,
dat hei Lotte meist allein drapen ded, un denn
günden sei Beid' in'n Wald, plückten Blomen
un söchten Beeren un lachten un snaften.

Lotte würd denn ök alle Dag hübscher un
vergnäugter un güng mit den riken vörnemen
Herrn üm, as sei süß wull mit den Pasterssähn
dahn hadd.

So wir de Harwst kamen. De Bläder füngin
all an gel tau warden un von de Böm tau
fallen, dor säd de Graf, as hei mal mit Lotte
unner de grote Lind satt, dat hei nu nächstens
wedder furt möt.

„Furt?“ rep Lotte un de Thranen löpen
ehr de Backen hendal, denn doran hadd sei noch
nich einmal dacht, de Graf äwer legt den Arm

üm ehr un flüstert: „Willst Du mit mir kommen,
meine süße Lotte, in meine Heimath?“

„Ja, Max, ich will“, säd Lotte ganz lising
un let sick't gedullig gefoll'n, dat hei ehr de
Thranen von de Ogen küßt, un seg denn of
ball wedder ganz vergnäugt ut un hadd sick führ
vel mit ehren Brüdgam tau vertellen; irst as
dat düster würd un sei Badding kamen hürt,
sprüng sei up un bed: „Max, fegg Du Badding
Allens“, un dunn güng sei flink in't Hus.

De Graf säd nu tau den ollen Förster, dat
hei sin Dochter frigen wull.

„Sei — min Dochter?“ rep hei ut, „ne,
dat geiht nich.“

„Un worüm geiht dat denn nich?“ frög de
Graf, den dat snaksch vörkem, dat hei afwist
würd, hei, de rike Graf von so'n armen Förster.

„Und warum denu nicht?“ frög hei wedder.

„Min Dochter is hir in'n Wald upwussen
un würd sich in de Welt nich t'recht finden, dat
einfache Kind von'n Land paßt nich för'n Grafen“,
säd de oll Förster.

Dorvon wull de Graf nu äwer nicks weiten,
hei gew den Förster vele schöne Würd un meint,
dat hei ahn Lotte nich lewen kunn.

De äwer schüdd't den Kopf un antwurte wedder: „Dat geiht nich! un min Döchting ward ehren ollen Vader of nich verlaten.“

„Aber sie liebt mich und wird die Trennung nicht ertragen, Sie opfern durch Ihren Eigensinn das Glück Ihres Kindes“, säd de Graf sihr argerlich, denn hei wir dat nich gewennt, dat em wat afflahn würd.

„Min Döchting ehr Glück?“ frög de Oll un süfst; „ich möt sülwst mit ehr reden.“

„Und ich werde mir morgen Ihre Antwort holen“, säd de Graf un güng furt.

As hei den annern Dag wedder kem, satt de Förster all vör de Dör, täwte up em un säd: „Ich möt noch einen Ogenblick allein mit Sei reden. Min Lotting will ehr Fru warden, sei will's absolut nich anners, äwer irft möten Sei mi verspreken, dat Sei min Döchting glücklich maken will'n.“

„Selbstverständlich!“ rep de Graf ut. „Meine Lotte ist mir das Liebste auf Erden und ich habe keinen größeren Wunsch, als sie glücklich zu machen.“ Dunn küßt un ümarmt hei „sinen leiven Vader“ un güng, üm sich sine lütte Brud tau halen.

„Nun muß aber die Hochzeit in vier Wochen sein“, meint de Graf.

„So flink geiht dat nich“, säd de Förster,
„Sei möten noch ein Jahr täuwen.“

„Auf keinen Fall!“ antwurte de Graf führ fort, „ich will meine Frau gleich mitnehmen.“

Lotte kem un bed, Mayx man den Willen tau dauhn un de Oll künf sin Döchting nu mal nicks afflahn un gew of hüt wedder nah.“

* * *

De Hochtid wir vöräwer; de oll Paster, de Lotte all döpt un konfirmirt, hadd sei of hüt wedder trugt un nu höll de Wagen, de dat junge Poor furtbringen süss, vör de Dör un Lotting hüng tau'm letzten Mal an Badding sinen Hals, so swor hadd sei sick den Affschied denn doch nich dacht. De Graf äwer würd all ungedullig un säd tau'm zweiten Mal, dat sei keine Tid mihr hadden un furt müßten.

„So gah denn, min Lotting“, säd de oll Förster, „de leiw Gott ward Di behäuden, un wenn Du mal Verlangen nah Dinen gräunen Wald hest, denn de Böm sünd narrends nich so

gräun un de Heben so blag as hir, denn
min leiw Döchting kumm trügg tau Dinen ollen
Bader, dat Baderhus ward ümmer Din Heimat
bliwen."

* * *

Fiw Jöhr sünd vöräwer; de oll Förster is
noch öller worden un sin Hor noch witter. De
irste Tid hadd Lotte so glücklich un vergnäugt
schrewen, dat't ümmer Freudendag' wiren, wenn
so 'ne Breiw ankemen, dunn äwer würden sei
ümmer förter nn rarer un nu hadd de Oll all
in zwei Jöhren nicks nich von sin Dochter hürt
un dat maikt em groten Kummer bi Dag un bi
Nacht — hadd sin Lotting em vergeten oder is
sei storwen? so frögt hei alle Morgen un Abend,
äwer Keiner kunn em 'ne Antwort gewen. So
satt de oll Mann of wedder an einen Abend
allein mit sinen deipen Kummer. En Gewitter
stunn an'n Heben un dat blizt un dunnert un
de Regen slog an de Finster un de Wind hust
un rüttelt an de Dören, dat Einen ganz grug-
lich tau Maud warden küm, dor kloppt dat
an't Finster. Dat is wull de Wind, denkt hei,
denn in so'n Weder is kein Minsch buten. Dor

Kloppt' tau'm zweiten Mal, un de Förster maßt
de Dör up, üm nahtauseihn, un dor steiht dor
'ne bleike Fru, dörch un dörch natt, de föllt em
üm'n Hals un röpt: „Badding, kennst Du Dine
Lotte nich mihr?“

„Lotte, min leiw Lotting, wo kümmt Du
her, bi dit Weder?“

Dunn äwer röpt hei irft de oll Dürten, dat
ei dröge Kleider bringen un sin Dochter ehr
Stuw t'recht maken süss.

As Lotte sick en beten upwarmt hadd, säd
Badding: „Nu, min Döchting, vertell mi of, wo
Di dat so lang gahn is.“

„Slicht, Badding“, antwurte sei un nu würd
hei irft gewoehr, wo bleik un leg sei utseg, un
hei frög: „Büft Du frank, Lotting?“

„Dat Hart is mi frank.“

Dor nem de Förster sin Dochter in'u Arm,
küßt sei un säd: „Hir ward Allens wedder
heter bi mi, Lotting, un in Dinen schönen
gräunen Wald.“

Sei äwer schüdd't den Kopf un seg em so
trurig an mit ehre groten blagen Ogen, dat
den ollen Förster so weih üm't Hart würd, un

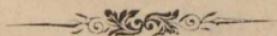
hei sick gor nich denken kün, dat dese bleike,
stille Fru sin hübsches fröhliches Kind sin süss,
dat hei den Grafen mitgewen hadd.

„Un wo is Din Mann?“ frög hei noch, as
sei em gaudē Nacht wünscht.

„O, frag mi hüt nich mihr, Badding, morgen
will ich Di Allens vertellen, morgen.“

* * *

De Morgen kem. Dat Gewitter hadd sick
uttowt, de Heben wir wedder so klor un blag,
de Blaumen bläuhten so schön, un de lütten
Bägel sünden, dat't 'ne Lust un Freud wir, un
de Sünn schiente wedder so fründlich in Lotte
ehr lütt Stuw, tau'm irsten Mal nah lange
Tid; äwer hüt schient sei up en bleikes häutes
Gesicht, dat hir in de witten Küssen leg un
slep, üm nich wedder uptauwaken. Lotte wir
in't Baderhus trügg kehrt, üm hir tau starwen,
dat unschüllige Kind von'n Land hadd sick in
de grote Welt nich t'recht finnen kün'n un de
Welt hadd dat lütte truge Hart braken.



■■■■■ Zu beziehen durch jede Buchhandlung. **■■■■■**

Verzeichniß empfehlenswerther Werke aus dem
Verlage von Oscar Parrissus, Berlin SW.:

Florris, B., Blüten zum Kranze. Drei
kleine Erzählungen, besonders für junge Damen im
Alter von 16—20 Jahren geeignet; das Büchlein selbst
in sauberem Buntdruckumschlag. M. 1,20.

Urtheile der Presse:

Wahrhaft erquickend wirkt aber ein kleines, vor uns
liegendes Büchlein „Blüten zum Kranze“. Einfach und schlicht,
aber in der überzeugenden Sprache des Herzens ist das kleine
Werkchen geschrieben, welchem wir gern ein herzliches „Glückauf“
mit auf den Weg geben, damit es auch Anderen eine so tößliche
Stunde bereite, wie sie uns bei der Lectüre zu Theil wurde.

(Deutsche Frauenblätter. A. Wothe's Verlag, Leipzig.)

Das freundlich ausgestattete Büchlein enthält drei sunnige
Erzählungen aus dem Mädchen- und Frauenleben. Zur Festsgabe
an junge Damen besonders geeignet.

(Reichsbote, 1883. 6. 12.)

**Hutier, C. von, Heitere und ernste
Episoden aus dem Leben und der
Erinnerung eines alten Soldaten.**

2 Bände, von denen jeder Band für sich abgeschlossen
und einzeln käuflich ist, in elegantem bunten Umschlag
brochirt à Band M. 1,—.

Inhalt des I. Bandes: Hinter den Couissen; Leiden eines Fourier-Offiziers; Der Minister kommt; Der Lieutenant mit dreizehn Fehlern; Fünf Tage Hausarrest; Am Bivouacfeuer.

Inhalt des II. Bandes: Wunderbares und Grauliches; Der geohrfeigte Anbeter; Fürstliches Stillleben; Die Jungfrau von Orleans; Elias, der Planetenschuster; Der schlecht belohnte Volksbeglücker.

Aus der großen Menge der über diese Episoden vorliegenden nur guten Recensionen seien wenige hier aufgeführt:

Urtheile der Presse:

I. Band: Herr von Hutier besitzt ein gutes Gedächtniß und eine angenehme Gabe der Erzählung. Er befindet sich am wohlsten auf dem eigentlich militärischen Gebiete und in den gesellschaftlichen Kreisen, welche dem Offizier am nächsten stehen. Dabei enthalten seine Erinnerungen auch manches militärisch-kulturhistorische Moment, denn die Zeiten haben sich ja in dem letzten Drittelpjahrhundert noch stärker geändert, als in anderen gleichlangen Perioden. — II. Band: Der zweite Band bringt wiederum eine Reihe von Erlebnissen, die meistens in humoristischem Gewande erscheinend aus dem Schatze eines reich bewegten Lebens geschöpft sind.

(Post, 1883. 306 u. 356.)

Aussprechende Erzählungen aus dem Soldatenleben, mit gesundem Humor, lebendig, frisch aus dem Leben.

(Badisches Militair-Vereinsblatt, 1883. 12.)

... Ernst und fesselnd sind die im Kapitel „Am Bivouacfeuer“ erzählten Abenteuer, deren soldatischer Geist spannend auf die Phantasie wirkt und den Autor zu dem Erfolg verhelfen, daß der Leser den Inhalt des Buches bis zum Schlüsse mit lebhaftem

Interesse begleitet. In seiner Art ist dieses literarische Product eine Specialität.

(Vedette, 1883. Nr. 84.)

Irlen, Claus, *Skizzen aus dem Leben in poetischem Gewande.*

In elegantem Buntdruck-Umschlag M. 1,50.

Ein Buch voll hoher, reiner Poesie, worüber hier einige

Urtheile der Presse:

... eine Festgabe, worin das Innernadergreifen von Natur- und Culturleben paramythisch behandelt ist. Besonders das Lensche, felige Sein der Blumen, dieser Engel der Pflanzenwelt, zeigt sich hier durch zarte Fäden mit den Geschicken der Menschen eng verbunden. Daher dürften auch zunächst Frauen an dem sinnigen Inhalt dieser Skizzen ihre Freude haben.

(Illustr. Leipz. Ztg., 1883. Nr. 2112.)

... In kühnen skizzhaften, aber doch prächtig sicheren Strichen zeichnet uns Irlen seine Skizzen vor, daß nach wenigen Worten die mächtig erregte Phantasie des Lesers ein volles Gemälde zu schauen vermeint.

Dazu sind die erregten Stimmungen durch eingestreute lyrische Gedichte so wunderbar poetisch verschönt, daß dies Büchlein wohl verdient, beachtet zu werden, und man nur bedauert, daß es nicht wenigstens die doppelte Seitenzahl enthält.

(Weihnachts-Anzeig., Wien 1883. 13.)

... Skizzen, welche namentlich in der Frauenwelt ihren dankbaren Leserkreis finden dürften.

(Dresd. Nachr., 1883. 340.)

Kriesche, A., Stückchen: Ut olle und nige Tid
Bon olle un junge Lüd.

In eleg. Einband M. 4,—. Eleg. geheftet M. 3,—.

Urtheile der Presse:

.... Wie können dat hübsche Book all uns Lesers empfehlen.
(De Pekboom, 1883. Nr. 50.)

Seit Klaus Groth und Fritz Reuter das Interesse für das niederdeutsche Idiom in allen Kreisen geweckt haben, ist der Büchermarkt fast überschwemmt mit Büchern in plattdeutscher Sprache, denn es scheint bei den Autoren die Meinung zu herrschen, diese Mundart sei ein sicherer Geleitsbrief für den Absatz. Die natürliche Folge davon ist, daß der Kenner des Idioms den neuen Producten mit berechtigtem Misstrauen begegnet; denn leider nur zu häufig fehlen nicht blos die unumgänglich nöthigen harmlos-humoristischen Requisite, sondern mangelhafte Kenntniß der eigenthümlichen Satzconstruction &c. lassen das Opus nur als eine Uebersetzung aus dem Hochdeutschen erscheinen. Das vorliegende Buch leidet an diesen Fehlern nicht. Satz- und Periodenbau liefern den Beweis, daß der Verfasser von Jugend auf mit dieser Sprache vertraut ist, und der harmlos-gemüthreiche Ton, der über dem Ganzen schwebt, ist so anheimelnd, daß Niemand das kleine Werk ohne innere Befriedigung aus der Hand legen wird.

(Post, 1883. Nr. 342.)

.... Daß noch der alte, fernige Humor in unserem niederdeutschen Volke lebt, daß noch immer eigenartiges Gemüthsleben in unserem Volksstamm sich erhält, trotzdem die niederdeutsche Sprache mehr und mehr verschwindet, das beweisen die Gedichte von A. Kriesche. Mit wahrhaftem Behagen und freudiger Genugthuung haben wir den uns vorliegenden Band durchgelesen. Das ist wirklich plattdeutsche Dichtung, plattdeutsches Denken, plattdeutsches Empfinden! In der Gedichtsammlung befinden

sich Einzelne, die den besten der Reuter'schen Muse an die Seite gestellt werden dürfen. . . Für das bevorstehende Weihnachtsfest bildet die in Prachtband gebundene Gedichtsammlung ein sümiges, sicher allen Kreisen hochwillkommenes Weihnachtsgeschenk.

(Greifswalder Tageblatt, 1883. Nr. 282.)

Staake, J., Drei Erzählungen, der Jugend gewidmet. Eleg. cart. mit feinem Aquarellbild M. 2,—.

1. **Charles Vaughan.** Eine Erzählung aus dem Tagebuche eines Seemannes.
2. **Canada.** Eine Erzählung aus dem amerikanischen Freiheitskriege.
3. „**Die Rache ist mein**“, spricht der Herr. Eine Erzählung aus Ungarns Vergangenheit.

Für das mittlere Knabenalter sind diese drei schönen Erzählungen berechnet und sie verfolgen den Zweck, dem jugendlichen Gemüthe nicht die Bilder eines fortwährenden Mordens und Todtschlagens vorzuführen, sondern, spannend und anregend geschrieben, liegt jeder von ihnen eine schöne Moral zu Grunde.

Die Verlagsbuchhandlung.

Urtheil der Presse:

Dieses anspruchslos nur der Jugend gewidmete Buch empfiehlt sich als eine Unterhaltungslectüre auch für diejenigen, die über

die „Jugend“ bereits hinaus sind, dem Herzen nach aber jüng genug geblieben sind, um an lebensfrischen einfachen Schilderungen von Natur und Menschen Gefallen zu finden. Eine lebhafte, anschauliche, nirgend ermüdende, sondern fortdauernd anregende Diction, eine Fülle belebender thatsächlicher Details und gut erfundene, behaglich durchgeführte Fabeln machen das Buch interessant, obwohl es jeglichen romanhaften Beigeschmacks entbehrt. Gleich die erste Erzählung „aus dem Tagebuche eines Seimaunes“: „Charles Vaughan“, ist eine mit Liebe durchgeführte Charakterzeichnung voll kräftiger Einzelheiten. Der poetischen Erzählung „aus dem amerikanischen Freiheitskriege“: „Wanada“, schließt sich eine trefflich abgerundete Novelle „aus Ungarns Vergangenheit“ an: „Die Rache ist mein, spricht der Herr“, die ein einfaches Motiv mit dramatischer Steigerung behandelt. Das Buch eignet sich besonders als Gelegenheitsgeschenk für reifere Knaben.

(Voss. Stg., 1884. Nr. 93.)

Thóroddsen, Jón Thórdarson, Jüngling und Mädchen. Eine Erzählung aus dem isländischen Volksleben der Gegenwart, aus dem Neuisländischen übersetzt und mit einer Einleitung und Anmerkungen über Land und Leute versehen von Jos. Cal. Voëstion.

Über dieses Werk liegen die vorzüglichsten Urtheile fast der gesamten großen Zeitungen Deutschlands und Österreichs vor; eine Sichtung derselben ist absolut unmöglich. Wer Interesse für die Literatur Islands hat, versäume nicht, sich dieses inhaltlich prächtige Buch anzuschaffen.

Preis broch. M. 3,—. Eleg. gebd. M. 4,—.

Werft, Leo, Loreley. Eine Rhein-Mär in Gesängen. Preis eleg. broch. M. 3,—, eleg. gebd. M. 4,—.

Urtheil der Presse:

Die Dichtung zeigt uns, wie „Loreley“ dazu kam, die gefürchtete Beherrscherin des Felsens im Rheine zu werden, und Werft weist dieselbe so prächtig und üppig uns hinzumalen, daß man sich nicht wundern darf, wenn die Schiffer, auf die Fahrt vergessend, zu ihr hinausblicken. Freunden guter Poesie empfehlen wir die Loreley auf's Angelegenlichste, sie wird ihnen manch' angenehme Stunde bereiten.

(Tribüne, Wien 1883. Nr. 355.)

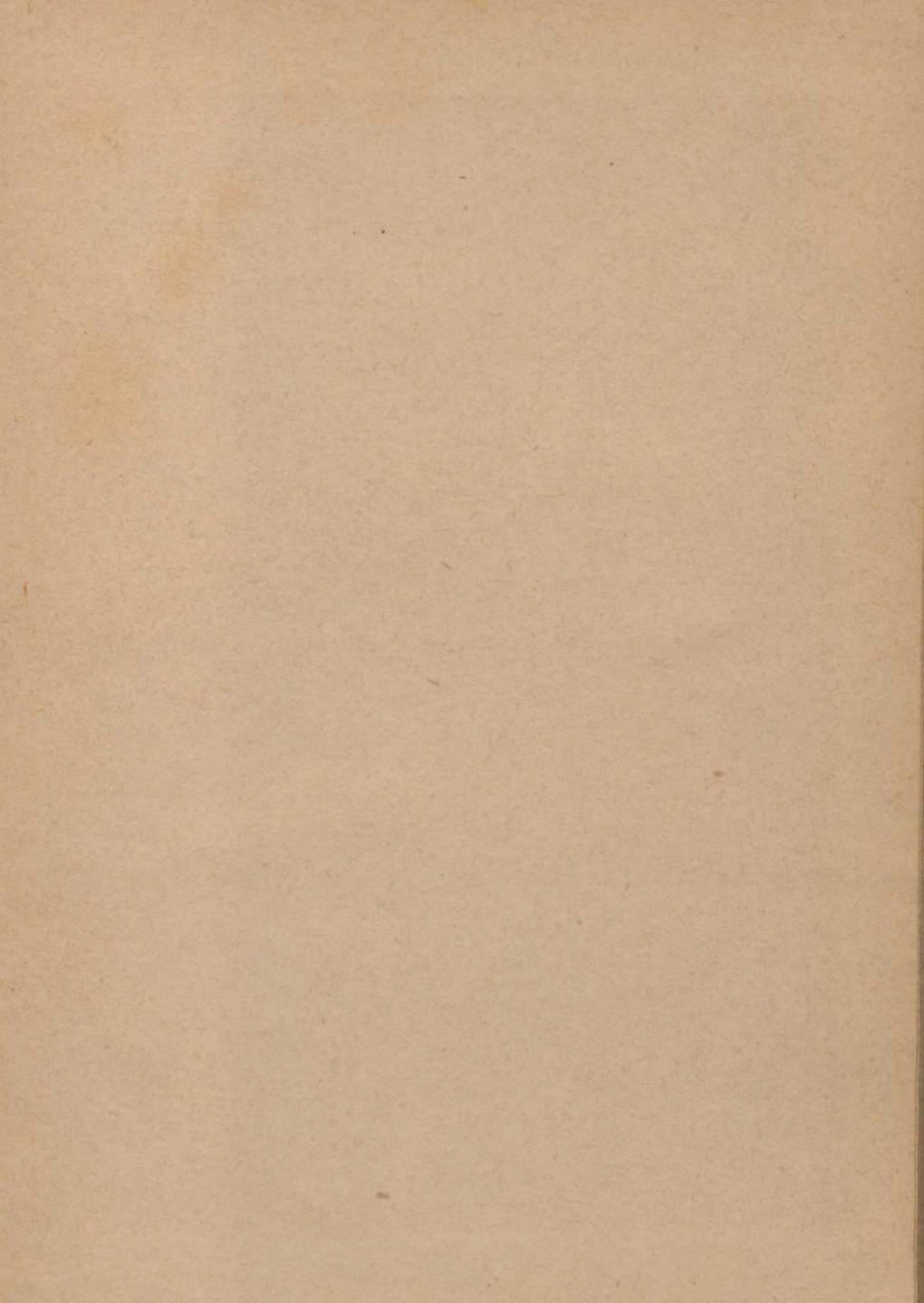
Für die musiklehrnde und lernende Welt sei das in obigem Verlage erschienene vorzüglich instructive Werk des Kgl. preuß. Kammermusikus Adolph Schulz empfohlen:

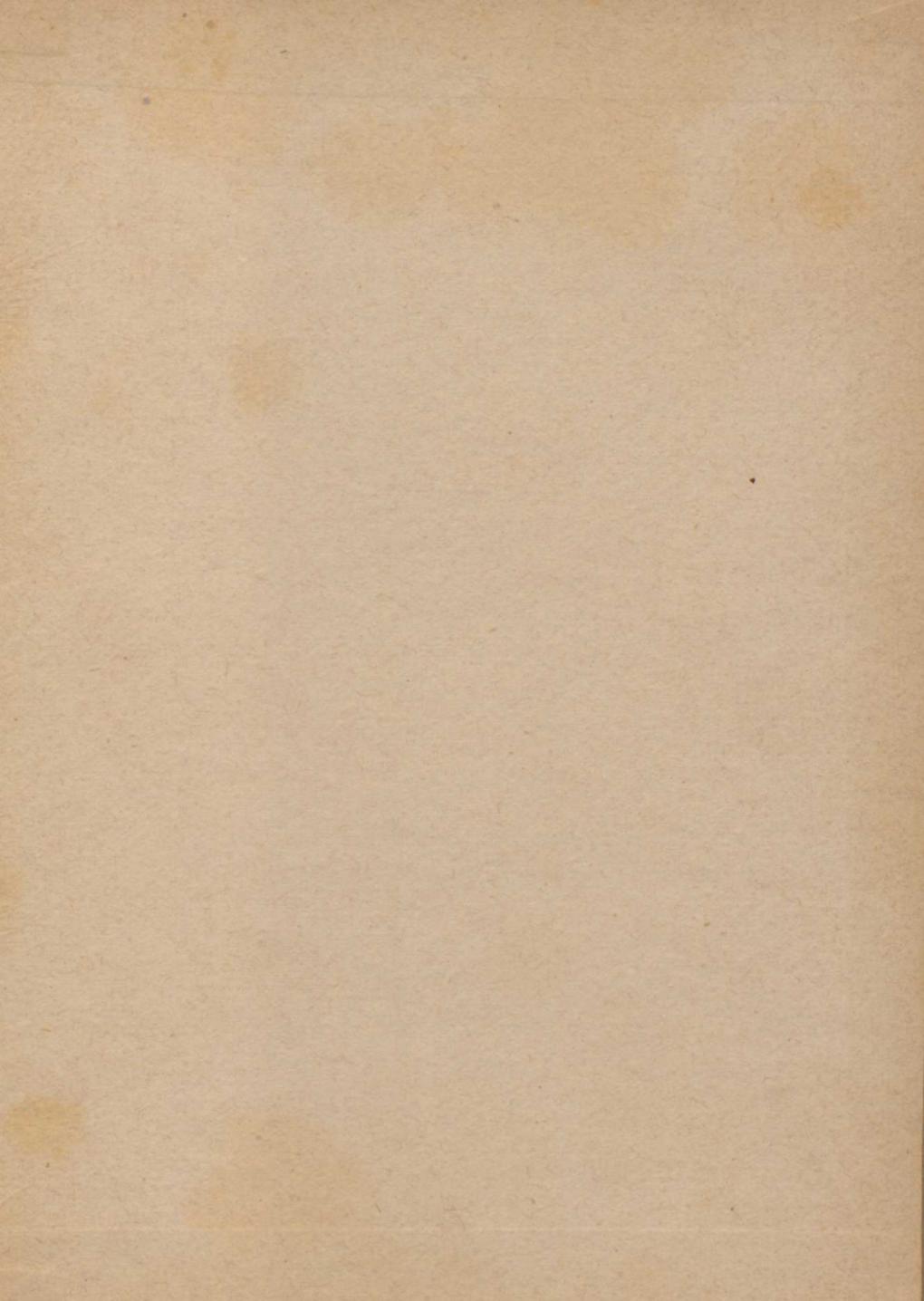
Die Lehre von den Harmonieen.

Eine Einleitung in das Studium der Musik, unentbehrlich für Lehrer und Lernende, sowie zum Selbstunterricht. Lex. 80. Preis M. 5,—.



Druck von Funcke & Naeter, Berlin SO., Köpnickerstr. 56.





Gedruckt bei Funcke & Naeter,
Berlin S. O., Köpnicker-Straße 56.

sich Einzelne, die den besten der Reuter'schen Werke
gestellt werden dürfen. . . Für das bevorstehende
Jahr bildet die in Prachthand gebundene Gedichtsammlung
sicher allen Kreisen hochwillkommenes Weihnachtsgeschenk.

(Greifswalder Tageblatt, 18)

Staaké, J., Drei Erzählungen Jugend gewidmet. Eleg. o.

Aquarellbild Nr. 2,—.

1. Charles Vaughan. Eine Erzählung aus dem Tagebuche eines Seemanns.
2. Canada. Eine Erzählung aus den Freiheitskriegen.
3. „Die Rache ist mein“, spricht die Erzählung aus Ungarns Vergangenheit.

Für das mittlere Knabenalter sind die Erzählungen berechnet und sie verfolgen die jugendlichen Gemüthe nicht die Bilder eines Mordens und Todtschlagens vorzuführen, sondern anregend geschrieben, liegt jeder von ihnen eine Moral zu Grunde.

Die Verlagsbuchhandlung

Urtheil der Presse:

Dieses anspruchslos nur der Jugend gewidmete Buch als eine Unterhaltungslectire auch für diejenigen, die es nicht kaufen können.

